

reer



DE UV-C-Desinfektionsgerät
Gebrauchsanleitung // Art.Nr.: 36120

GB UV disinfecting device
Instruction manual // Art. no.: 36120

FR Appareil de désinfection à UV
Notice d'utilisation // Art. Núm.: 36120

IT Dispositivo di disinfezione a UV
Istruzioni per l'uso // Art. Nr.: 36120

ES Esterilizador por UV
Manual de uso // Nº d'art.: 36120

NL Uv-desinfectie-apparaat
Gebruiksaanwijzing // Art. nr.: 36120

PL Urządzenie do dezynfekcji UV
Instrukcja obsługi // Nr. art.: 36120

CZ UV dezinfekční přístroj
Návod k použití // Artikl č: 36120

Wir bedanken uns für deine Wahl zum Kauf des UV-C-Desinfektionsgeräts von reer. Durch Verwendung von energiesparenden UV-Lampen wird eine schnelle Desinfektion erreicht, ohne die Verwendung von Wasser oder Dampf, so bleiben die Produkte trocken und kühl und sind sofort wieder einsatzbereit. Das Gerät desinfiziert Fläschchen, Fütterungszubehör und Stillzubehör schonend und umweltschonend ohne Zusatz von Chemikalien.

Wenn die Desinfektion beendet ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

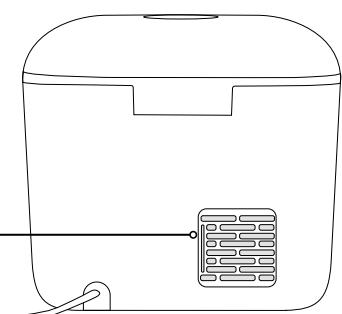
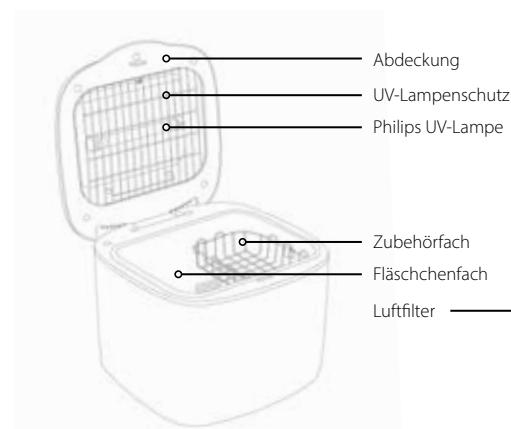
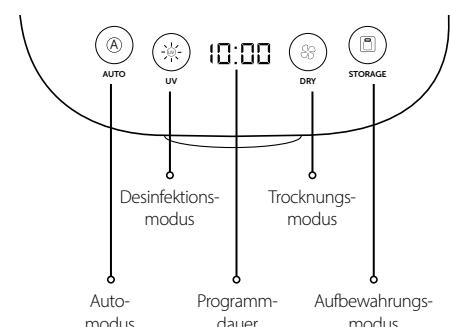
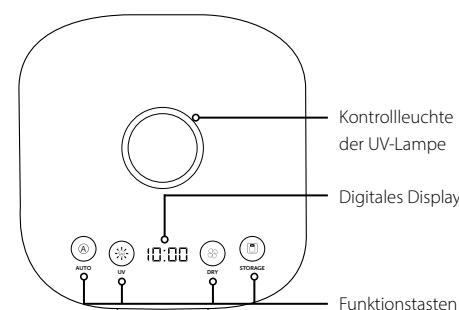
Wir sind sicher, Du und Deine Familie werden lange Zeit Freude an der Qualität unseres Produktes haben.

Inhalt

Lieferumfang und Gerätebeschreibung	01
Technische Daten	02
Allgemeine Sicherheitshinweise	02
Sicherheitshinweise zur Installation	03
Funktionen	04
Sicherheitshinweise bei Inbetriebnahme	04
Vor der ersten Nutzung	05
Inbetriebnahme	05
Reinigung und Wartung	06
Hinweise zum Umweltschutz	06
Problembehebung	07
Gewährleistung	07

Lieferumfang und Gerätebeschreibung

1 x UV-C-Desinfektionsgerät, 1 x herausnehmbare Edelstahlwanne, 1 x Kohle-Luftfilter



Desinfektionsgerät:

Betriebsspannung:	220–240 V; 50Hz
Leistung:	110 W
Schutzklasse:	1
Kabellänge:	133 cm

UV-C-Lampe:

Betriebsspannung:	29 V
Leistung:	4 W
Stromverbrauch:	0.17 A
UV-C Strahlung:	0.9 W

UV-Lampe

Unser UV-Desinfektionsgerät enthält eine hochwertige, schmale und zweiseitig gesockelte UVC-Lampe (keimtötende Lampe) von Philips, welche auch in Wasser- und Luotentkeimungsgeräten für den Wohnbereich verwendet wird.

Der geringe Durchmesser der Lampe von 16 mm ermöglicht ein kleines Systemdesign mit flexibler Gestaltung. TUV TL Mini-Lampen bieten eine nahezu konstante UV-Leistung über ihre gesamte Lebensdauer, was eine maximale Sicherheit der Desinfektion und eine hohe Wirksamkeit des Systems gewährleistet.

**ACHTUNG!**

Die UV-Lampe bitte nicht selbst ersetzen, wende Dich bitte an deinen Händler.

**GEFAHR DURCH UV-LICHT**

Vermeiden Sie es, direkt ins Licht zu schauen. Direkte und übermäßige Exposition gegenüber UV-Licht kann zu dauerhaften Augenschäden führen.

Das Gerät ist mit UV-beständigem Material und Sicherheitsmechanismen ausgestattet, um die Exposition gegenüber ultravioletter Strahlung zu verhindern.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Vor Gebrauch des Gerätes die Gebrauchsanleitung lesen! Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung des Gerätes. Diese Sicherheitshinweise sind unbedingt zu beachten!
- Bewahre die Gebrauchsanleitung für späteres Nachschlagen sorgfältig auf. Sie muss bei Weitgabe an dritte Personen mit ausgehändigt werden.
- Benutze das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Um Feuer- und Stromschlaggefahr zu vermeiden, schließe das Gerät direkt an die Steckdose an.
- Betriebe das Gerät niemals mit einem beschädigten Kabel oder Stecker.
- Halte das Kabel von stark frequentierten Bereichen fern. Um Brandgefahr zu vermeiden, verlege das Kabel NIEMALS unter Teppichen, in der Nähe von Heizkörpern, Heizstrahlern, Öfen oder Heizeräten.
- Stelle das Gerät immer so auf, dass es nicht leicht von Personen im Haushalt umgestoßen werden kann.
- Verwende das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Berühre das Gerät niemals mit nassen Händen.
- Desinfiziere nur Produkte, die für die Sterilisation zugelassen sind und die einer mäßigen UV-Bestrahlung standhalten.
- Stecke niemals einen Gegenstand in die Entlüftungsöffnung, die Löcher oder andere Öffnungen.

- Verwende kein Chlor oder scharfe Chemikalien zur Reinigung des Geräts, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.
- Zwischen der Rückseite des Geräts und der Wand sollte ein Mindestabstand von 12 cm eingehalten werden, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Wische trockene Wasserflecken nach jedem Gebrauch im Innenraum ab. Getrocknete Wasserflecken können die Leistung der UV-Lampen beeinträchtigen und Schäden an der Edelstahl-Innenausstattung verursachen.
- Wasche und spüle den Luftfilter wie empfohlen, um die Qualität der Luftfiltrierung im Gerät zu gewährleisten. Überlade die Produkte im Inneren des Geräts nicht. Lasse immer genügend Abstand zwischen den Gegenständen, um eine gute Belichtung mit UV-Licht während des Betriebs zu gewährleisten.
- Das Netzkabel dieses Geräts kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Gerät verschrottet werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät und sein Netzkabel müssen von Kindern unter 3 Jahren ferngehalten werden.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.
- Gerät nicht innerhalb der Reichweite von Kindern benutzen.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Haus gedacht. Nicht im Außenbereich benutzen.
- Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst oder autorisierten Händler durchgeführt werden. Selbst darf das Gerät keinesfalls geöffnet oder repariert werden, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachten erlischt die Gewährleistung. Solltest du noch Fragen zur Anwendung unserer Geräte haben, so wende dich bitte an deinen Händler.

Sicherheitshinweise zur Installation

- Beseitige vor der ersten Verwendung sämtliches Verpackungsmaterial sowie nicht verwendete Bauteile, damit Dein Kind nicht verletzt wird oder etwas verschlucken kann.
- Überprüfe das Gerät vor jeder Benutzung auf offensichtliche Beschädigungen. Solltest Du Schäden feststellen, darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
- Prüfe, insbesondere auf einer Auslandsreise, ob die lokale Netzspannung mit der angegebenen Spannung auf den Geräten bzw. den Netzteilen übereinstimmt.
- Wenn das Gerät nicht in Benutzung ist, ziehe stets den Netzstecker, damit es nicht unbeabsichtigt eingeschaltet werden kann.
- Sichere das Netzkabel und achte darauf, dass nicht versehentlich daran gezogen wird und das Gerät dadurch zu Boden fällt. Lasse das Netzkabel nicht mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen.
- Verwende das Gerät immer auf einer flachen, hitzebeständigen Oberfläche.
- Tauche das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Die Abdeckung muss während des Betriebs immer geschlossen bleiben.
- Reinige vor dem ersten Gebrauch den Korb und führe den Desinfektionsvorgang einmal ohne Desinfektionsteile im Gerät durch.
- Vor dem Öffnen des Deckels den Betrieb über das Betriebsfeld stoppen.
- Zur Reinigung oder dem Tausch der UV-Lampe immer den Netzstecker ziehen.

Automodus:

Die voreingestellte Arbeitszeit für die Trocknung und Desinfektion im Automodus beträgt 50 Minuten: 39 Minuten für die Heißlufttrocknung, 1 Minute für die Kaltlufttrocknung und die verbleibenden 10 Minuten für die Desinfektionsfunktion. Die Arbeitszeit kann durch erneutes Drücken der Auto-Taste von 50 Minuten auf 60 Minuten oder 70 Minuten umgestellt werden. Nach Beendigung der Arbeit schaltet das Gerät automatisch in den Aufbewahrungsmodus um.

Desinfektionsmodus:

Die Standardarbeitszeit beträgt 10 Minuten. Durch erneutes Drücken der Sterilisationstaste kann die Arbeitszeit auf 15 Minuten umgestellt werden. Nach Beendigung des Desinfektionsmodus schaltet sich das Gerät automatisch in den Aufbewahrungsmodus um.

Trocknungsmodus:

Die Standard-Arbeitszeit beträgt 40 Minuten. Durch erneutes Drücken der Trocknungstaste kann die Arbeitszeit auf 50 Minuten bzw. 60 Minuten umgestellt werden. Bei jeder Arbeitszeit findet in der letzten Minute der Kaltlufttrocknungsvorgang statt, der Rest der jeweiligen Arbeitszeit befindet sich das Gerät in der Heißlufttrocknungsphase.

ACHTUNG! NICHT für elektrische Geräte anwenden. Diese sollten nur desinfiziert werden.

ACHTUNG! Innenraum und Kleinteilekorb bleiben nach der Trockenfunktion heiß!

Aufbewahrungsmodus:

Hält alle Gegenstände bis zu 72 Stunden keimfrei, UV-Lampe schaltet sich automatisch alle 3 Stunden erneut für 3 Minuten ein.

Sicherheitshinweise bei Inbetriebnahme

Lese vorher die Gebrauchsanweisung der Gegenstände, die Du mit diesem Gerät desinfizieren oder trocknen willst, sorgfältig durch. Dieses Gerät kann im Allgemeinen mit den meisten der unten aufgeführten Gegenstände sicher verwendet werden:

Kunststoffutensilien (Bsp. Fläschchen): 

Spielzeug (Bsp. Beißringe): 

Geschirr und Glas (Bsp. Besteck): 

Pflegeutensilien (Bsp. Nagelschere): 

Medizinische Utensilien (Bsp. Nasensauger): 

1. Stelle das UV-Desinfektionsgerät auf eine ebene und flache Fläche. Stelle das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Gefahr eines Sturzes besteht. Halte das Gerät **mindestens 12 cm** von der Rückwand entfernt, um eine gute Belüftung zu gewährleisten.
2. Es ist nicht ungewöhnlich, dass bei einem Neugerät ein leichter Geruch nach neuem Material wahrzunehmen ist. Dieser ist nicht gesundheitsgefährdend. Lasse den Deckel vor dem ersten Gebrauch offen, um den Innenraum zu lüften und den unerwünschten Geruch zu entfernen.
3. Überprüfe, ob die Lampe oder das Innere des Geräts während des Transports beschädigt wurde. Wende dich bitte an den Händler, wenn Du Schäden am Gerät oder eine defekte UV-Lampe feststellst.
4. Entferne und spül die verdrahteten Einlegeböden und wische sie vor dem Zusammenbau trocken.
5. Verwende ein sauberes, feuchtes Handtuch und wische den Innenraum aus.
6. Montiere den Einlegekorb an seinem Platz.

Inbetriebnahme

1. Reinige Flaschen, Schnuller, Beißringe, Löffel und Schalen gründlich mit einem milden Reinigungsmittel, danach unter klarem Wasser rückstandslos ausspülen.
2. Schüttle die restlichen Wassertropfen aus.
3. Öffne den Deckel des UV-Desinfektionsgerätes.
4. Stelle die Flaschen in das Desinfektionsgerät und lege die Kleinteile in das Zubehörfach. Beachte dabei folgende Anwendungshinweise:

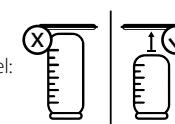
- Flaschen mit der Öffnung nach unten ins Gerät stellen:



- genügend Abstand zwischen den Gegenständen lassen:



- mind. 2 cm Abstand zum Deckel:



- Kleinteile in seine Einzelteile zerlegen:



5. Schließe den Deckel und wähle auf dem Bedienfeld den gewünschten Funktionsmodus aus.

1. Vor der Reinigung den Betrieb unterbrechen, den Stecker ziehen.
2. Die Innenfläche des UV-Desinfektionsgerätes und das Display sollten nur mit einem sauberen Mikrofasertuch und nur mit warmem destilliertem Wasser gereinigt werden, um Kratzer auf dem hochglanzpolierten Edelstahl zu vermeiden. Bei hartnäckigen Wasserflecken lasse das warme und feuchte Mikrofasertuch längere Zeit zum Lösen der Wasserflecken auf der Stelle liegen.
3. Wische die Feuchtigkeit mit einem trockenen Tuch ab.

ACHTUNG!

Gieße kein Wasser in das Gerät, um es zu reinigen.

Das Gerät sollte niemals mit anderen Reinigungsmitteln als Wasser in Berührung kommen. Dies führt zu irreversiblen und kumulativen Schäden an der Innenfläche des Desinfektionsgerätes oder an der UV-Schutzbeschichtung auf dem Glas.

Häufiges Reinigen kann zu einer Vergilbung der Oberfläche führen.

Es besteht die Möglichkeit einer leichten Verfärbung des Geräts sowie der eingelegten Gegenstände aufgrund von UV-Strahlung.

Denke immer daran, die Innenfläche gründlich sauber zu halten.

Reinigung der Trockenluftfilter

Der Lufteinlassfilter besteht aus einem Aktivkohlefiltermaterial, der auf der oberen Rückseite des UV-Desinfektionsgeräts angebracht ist. Er bietet Schutz vor toxischen Substanzen und festen Partikeln aus der Luft. Schütze zusätzlich das Gehäuse vor Staub aus der Luft. Der Auslassfilter besteht aus Nylon und befindet sich an der unteren Rückseite des UV-Desinfektionsgeräts.

Alle Filter müssen alle 3 Monate gereinigt werden (wenn das Gerät täglich benutzt wird).

Der Aktivkohlefilter muss nach 6 Monaten ausgetauscht werden (wenn das Gerät täglich benutzt wird).

- Entferne die Schutzabdeckung und nimm den Filter heraus.
- Reinige ihn mit klarem Wasser, trockne ihn dann oder setze ihn wieder ein.
- Setze ihn wieder ein und schließe die Schutzabdeckung.

Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß Ihrer Kennzeichnung wieder verwendbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leitest Du einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte frage bei Deiner Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

Das entsprechende Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanweisung oder auf der Verpackung weist auf diese Pflichten hin.

Problembeschreibung	Möglicher Grund	Lösung
UV Lampe ist aus	Das Gerät ist möglicherweise nicht richtig an das Stromnetz angeschlossen. Der Deckel ist nicht richtig verschlossen. UV-Lampe ist nicht richtig installiert. Wenn die UV-Lampe etwa 6.000 Stunden genutzt wurde.	Stelle sicher, dass das Netzkabel richtig in das Gerät und die Steckdose eingesteckt ist. Stelle sicher, dass der Deckel richtig verschlossen ist. Stelle sicher, dass die UV-Lampe richtig installiert ist. Die UV-Lampe muss möglicherweise ersetzt werden.
Heißluft ist aus	Das Gerät ist möglicherweise nicht richtig an die Stromversorgung angeschlossen. Der Deckel ist nicht richtig verschlossen.	Stelle sicher, dass das Netzkabel richtig in das Gerät und die Steckdose eingesteckt ist. Stelle sicher, dass der Deckel richtig verschlossen ist.
Utensilien trocknen nicht richtig	Die Trocknungszeit ist zu kurz. Überschüssiges Wasser bleibt im Objekt.	Versuche, eine längere Zeit für die Trocknung einzustellen. Schüttle das Restwasser gründlich ab, bevor du es in das Gerät legst.

Gewährleistung

Bitte Kaufbeleg, Gebrauchsanleitung und Artikelnummer aufbewahren. Gewährleistungsansprüche oder Ansprüche aus Garantieversprechen sind ausschließlich mit dem Händler abzuwickeln.

Alle technischen Daten, Informationen sowie Eigenschaften des in diesem Werk beschriebenen Produktes wurden nach bestem Wissen zusammengestellt und entsprechen dem Stand bei Veröffentlichung. Die von reer bereitgestellten Informationen sollten korrekt und zuverlässig sein. Die Firma reer übernimmt dennoch keinerlei Haftung für mögliche Fehler in diesem Dokument und behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung, Änderungen am Produktdesign beziehungsweise an den Spezifikationen vorzunehmen. Vervielfältigung und Weitergabe von Informationen aus diesem urheberrechtlich geschützten Werk in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise, grafisch, elektronisch oder mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen auf Band oder Speichern in einem Datenabfragesystem, auch auszugsweise, bedürfen einer vorherigen schriftlichen Genehmigung der Firma reer.

Thank you for choosing to buy reer's disinfecting device. The device disinfects bottles, feeding equipment and nursing accessories in a fast, automatic and environmentally friendly manner without the addition of chemicals. Once disinfecting has finished, the device switches itself off automatically. Thanks to the use of energy-saving UV bulbs, rapid disinfecting is achieved without the use of water, meaning that products remain dry. We're confident that you and your family will enjoy the quality of our product for many years to come.

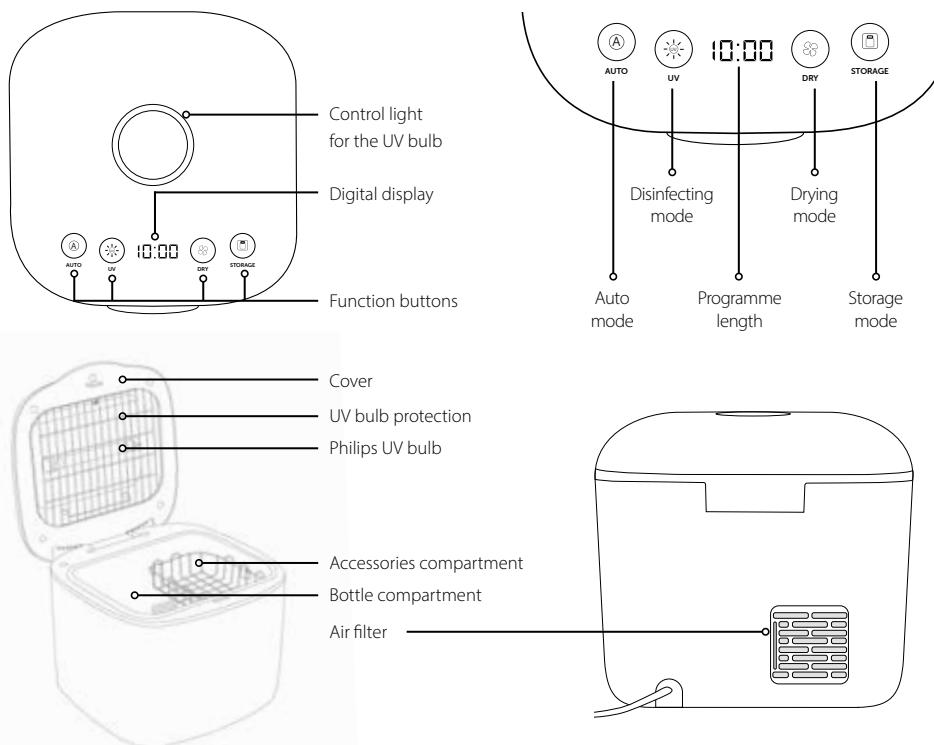


Contents

Deliverables and unit description	08	Before first use	12
Technical specification.....	09	Operating instructions.....	12
General safety instructions.....	09	Cleaning and maintenance	13
Safety instructions for installation	10	Environmental protection	13
Functionality	11	Troubleshooting.....	14
Safety instructions on use.....	11	Warranty	14

Deliverables and unit description

1 x UVC disinfecting device, 1 x removable stainless steel tub, 1 x carbon air filter



Disinfecting device:

Operating voltage:	220–240 V; 50Hz
Power:	110 W
Protection class:	1
Cable length:	133 cm

UV bulb:

Operating voltage:	29 V
Power:	4 W
Power consumption:	0.17 A
UVC radiation:	0.9 W

UV bulb

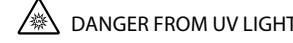
Our UV disinfecting device contains a high-quality, slim-line UVC bulb from Philips with pins on two sides (germicidal bulb) that can also be used in water and air disinfection devices for living spaces.

The bulb's small diameter of 16 mm enables a small system design with a flexible approach. TUV TL mini bulbs offer almost constant UV performance across their entire lifetime, guaranteeing maximum disinfecting safety and high system effectiveness.



CAUTION!

Please do not replace the UV bulb yourself; please contact your retailer.



DANGER FROM UV LIGHT

Avoid looking directly into the light. Direct and excessive exposure to UV light can lead to permanent damage to eyes.

The device is fitted with UV-resistant material and safety mechanisms to prevent exposure to ultraviolet radiation.

General safety instructions

- Read the instruction manual before using the device! It contains important information on setting up and using the device. These safety instructions must be taken note of!
- Keep the operating instructions in a safe place for future reference. It must be handed over to third parties if it is passed on.
- Use the device exclusively for private and intended use. This device is not intended for commercial use.
- To avoid the risk of fire and electric shock, connect the device to the socket directly.
- Never use the device if it has a damaged cable or plug.
- Keep the cable away from heavily frequented areas. To avoid the risk of fire, NEVER place the cable beneath rugs or near radiators, heaters, ovens or heating devices.
- Always set the device up in such a way that it cannot be easily knocked over by people in the household.
- Do not use the device near water.
- Never touch the device with wet hands.
- Only disinfect products that can be sterilised and that can withstand moderate UV radiation.
- Never place an object in the air vent, the holes or other openings.
- Do not use chlorine or strong chemicals to clean the device, as this may lead to the device being damaged.

- There should be a minimum distance of 12 cm between the back of the device and the wall to ensure good air circulation.
- Wipe off dry water marks in the interior after each use. Dried water marks can impair the performance of the UV bulbs and cause damage to the stainless steel interior.
- Wash and rinse the air filter as recommended to ensure the quality of air filtration in the device. Do not stack products inside the device. Always leave enough distance between the objects to ensure good exposure to UV light during operation.
- The power cable on this device cannot be replaced. If the wire is damaged, the device must be scrapped.
- Children must not play with the device. The device and its power cable must be kept away from children under 3 years of age.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are 8 years or older and are supervised.
- People (including children) who are not capable of using the device safely due to their physical, sensory or intellectual abilities or their inexperience or lack of knowledge should not use such devices without supervision or instruction by a responsible person.
- Do not use the device within the reach of children.
- This device is only intended for use in the home. Do not use outside.
- Repairs may only be carried out by customer services or authorised retailers. You should by no means open or repair the device yourself, as it can then no longer be guaranteed to be in perfect working order. The warranty is rendered void if this is not complied with. Should you have any further questions on using our devices, please contact your retailer.

Safety instructions regarding installation

- Remove all packaging materials and unused components before first use so your child cannot be injured or swallow anything.
- Check the device for obvious damage before each use. If you find any damage, do not use this device.
- Check – especially when travelling abroad – that the local mains voltage matches the voltage specified on the devices and/or mains adapters.
- When the device is not in use, always unplug it so that it cannot be inadvertently switched on.
- Secure the power cable and ensure that it cannot be pulled on by mistake, causing the device to fall to the ground. Do not allow the power cable to come into contact with hot surfaces.
- Always use the device on a flat, heat-resistant surface.
- Do not immerse the device, the power cable or the plug in water or other liquids.
- The cover must always remain closed during operation.
- Clean the basket before initial use and carry out the disinfecting process once without items requiring disinfecting in the device.
- Before opening the lid, stop operation using the operating panel.
- To clean or replace the UV bulb, always unplug the device.

Auto mode:

The pre-set work time for drying and disinfecting in auto mode is 50 minutes: 39 minutes for hot air drying, 1 minute for cold air drying and the remaining 10 minutes for the disinfecting function. The work time can be changed from 50 minutes to 60 minutes or 70 minutes by repeatedly pressing the auto button. Once it has finished its work, the device automatically switches into storage mode.

Disinfecting mode:

The standard working time is 10 minutes. By pressing the sterilisation key again, the working time can be changed to can be changed to 15 minutes. Once it has finished its work, the device automatically switches into storage mode.

Drying mode:

The standard working time is 40 minutes. By pressing the drying key again, the working time can be changed to can be changed to 50 minutes or 60 minutes. In each working time, the cold air drying process takes place in the last minute. The unit is in the hot air drying phase for the rest of the respective working time.

CAUTION! DO NOT use on electrical equipment. These should only be disinfected.

CAUTION! The interior and small parts basket will remain hot after the drying function!

Storage mode:

Keeps all items germ-free for up to 72 hours; UV bulb works automatically for 3 minutes every 3 hours.

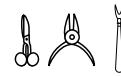
Safety notes for start-up

Carefully read the instructions for the items that you wish to disinfect or dry with this device before use. This device can generally be used safely with most of the items listed below:

plastic utensils (e.g. bottles): 

toys (e.g. teething rings): 

tableware and glassware (e.g. cutlery): 

care utensils (e.g. nail scissors): 

medical utensils (e.g. nasal aspirator): 

1. Place the UV disinfecting device on a level and flat surface. Do not position the device in a place where there is a risk of it falling. Keep the device **at least 12 cm** from the rear wall to guarantee good ventilation.
2. It is not unusual for a new device to emit a slight smell of new materials. This is not a health hazard. Leave the lid open before initial use to air the interior and remove the unwanted smell.
3. Check whether the bulb or the inside of the device was damaged during transport. Please contact the retailer if you notice damage to the device or a defective UV bulb.
4. Remove and rinse the wire racks and wipe them dry before assembly.
5. Use a clean, damp cloth and wipe out the interior.
6. Place the removable basket in its place.

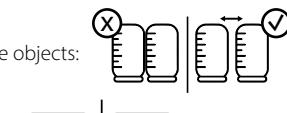
Operating instructions

1. Clean bottles, dummies, teething rings, spoons and bowls thoroughly with a mild cleansing agent and then rinse in clean water until no residue remains.
2. Shake off any remaining drops of water.
3. Open the lid of the UV disinfecting device.
4. Place bottles in the disinfecting device with the opening to the bottom and place small parts in the accessories compartment.

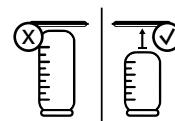
- place the vial in the device with the opening facing downwards:



- leave enough space between the objects:



- at least 2 cm distance to the lid:



- disassemble small parts into its component parts:



5. Close the lid and select the desired mode on the operating panel.

1. Before cleaning, stop operation and unplug.
2. The interior surfaces of the UV disinfecting device and the display should only be cleaned with a clean microfibre cloth and with warm, distilled water to avoid scratching the high-gloss stainless steel. In the event of stubborn watermarks, leave the warm, damp microfibre cloth on the spot for a longer period to dissolve the watermarks.
3. Wipe away dampness with a dry cloth.

**CAUTION!**

Do not pour water into the device to clean it.

The device should never come into contact with cleansing agents other than water. This will lead to irreversible and cumulative damage to the interior surfaces of the disinfecting device or to the UV protection coating on the glass.

Frequent cleaning may result in the yellowing of the surface.

It is possible that the device and the items placed in it may change colour slightly due to the UV radiation.

Always remember to keep the interior surfaces completely clean.

Cleaning the dry air filter

The air inlet filter consists of an activated carbon filter material that is attached to the top rear side of the UV disinfecting device. It provides protection against toxic substances and solid particles from the air, and it also protects the casing from dust from the air. The outlet filter consists of nylon and is on the lower rear side of the UV disinfecting device.

All filters must be cleaned every 3 months (if the device is used daily).

The activated carbon filter must be replaced after 6 months (if the device is used daily).

- Remove the protective cover and take out the filter.
- Clean it with clear water, then dry it or place it back in.
- Place it back in and close the protective cover.

Environmental protection notes

At the end of its service life, this product must not be disposed of with normal household waste. It must be taken to a collection point for the recycling of electrical equipment. The symbol on the product, in the operating instructions or on the packaging indicates this. The materials can be reused according to their marking. With the reuse, the recycling or other forms of recovery of waste equipment, you are making an important contribution to the protection of our environment. Please ask your local authority for the responsible disposal point.

The corresponding symbol on the product, in the instructions for use or on the packaging indicates these obligations.

Description of problem	Possible reason	Solution
The UV bulb is off	The device may not be correctly connected to the electricity network. The lid is not closed correctly. The UV bulb is not installed correctly. If the UV bulb has been used for around 6,000 hours.	Ensure that the power cable is correctly inserted in the device and the socket. Ensure that the lid is closed correctly. Ensure that the UV bulb is installed correctly. The UV bulb may need to be replaced.
The hot air is off	The device may not be correctly connected to the electricity supply. The lid is not closed correctly.	Ensure that the power cable is correctly inserted in the device and the socket. Ensure that the lid is closed correctly.
Utensils not drying properly	The drying time is too short. Excess water remains in the item.	Try to set a longer time for drying. Shake off residual water thoroughly before placing it in the device.

Warranty

Please keep proof of purchase, instructions for use and item number. Warranty claims or claims from warranty promises are to be settled exclusively with the dealer. All technical data, information and characteristics of the product described in this document have been compiled to the best of our knowledge and correspond to the status at the time of publication. The information provided by reer information should be correct and reliable. Nevertheless, the company reer assumes no liability for possible errors in this document and reserves the right, without prior notice, to make changes to product design to the product design or specifications without prior notice. Reproduction and distribution of information from this copyrighted work in any form or by any means, graphically, electronically or mechanically, by photocopying, recording on tape or storing in a retrieval system, even in part, requires the prior written consent of the company reer.

Nous vous remercions d'avoir choisi cet appareil de désinfection de marque reer. Cet appareil désinfecte dans le respect de l'environnement, sans ajout de produits chimiques, rapidement et automatiquement les biberons, les accessoires d'alimentation et d'allaitement. Quand la désinfection est terminée, l'appareil s'arrête automatiquement. L'utilisation de lampes à UV à faible consommation d'énergie permet d'obtenir une désinfection rapide sans utiliser d'eau. Ainsi, les produits restent secs.

Nous sommes convaincus que toi et ta famille pourrez profiter longtemps de la qualité de notre produit.

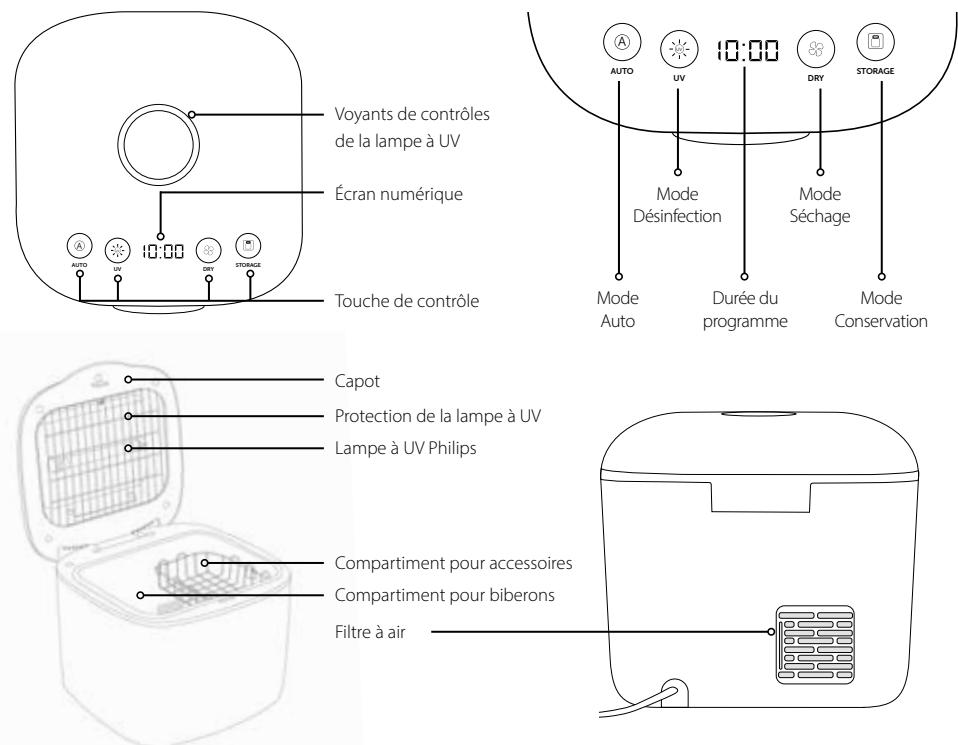
FR

Contenu

Contenu de la livraison et description de l'appareil	15
Données techniques	16
Toutes les mesures de sécurité	16
Conseils de sécurité pour l'installation	17
Fonctionnement	18
Consignes de sécurité pour la mise en service	18
Avant la première utilisation	19
Mode d'emploi	19
Nettoyage et entretien	20
Conseils pour la protection de l'environnement	20
Résolution des problèmes	21
Garantie	21

Contenu de la livraison et description de l'appareil

1 x appareil de désinfection par UV-C, 1 x cuve en acier inoxydable amovible, 1 x filtre à charbon



Données techniques

Appareil de désinfection :

Tension de service : 220–240 V; 50Hz
Puissance : 110 W
Classe de protection : 1
Longueur de câble : 133 cm

Lampe à UV:

Tension de service : 29 V
Puissance : 4 W
Consommation électrique : 0.17 A
Rayonnement UV-C : 0.9 W

Lampe à UV

Notre appareil de désinfection à UV contient une lampe à UV-C fine et d'excellente qualité, à culot double (lampe germicide) de la marque Philips, également utilisée dans les appareils de désinfection de l'eau et de l'air pour les habitations.

Le petit diamètre de la lampe (16 mm) permet un format compact et polyvalent. Les mini-lampes TUV TL offrent une puissance d'UV presque constante sur toute leur durée de vie, ce qui garantit une sécurité maximale de la désinfection et une haute efficacité du système.



Ne remplace pas la lampe à UV toi-même. Adresse-toi à un revendeur.



Évite de regarder directement la lumière. L'exposition directe et prolongée au rayonnement UV peut entraîner des lésions graves des yeux.

L'appareil est doté d'un matériau résistant aux UV et de mécanismes de sécurité destinés à éviter l'exposition au rayonnement ultraviolet.

Toutes les mesures de sécurité

- Lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil ! Il contient des remarques importantes à propos de la mise en service et de la manipulation de l'appareil. Ces consignes de sécurité doivent être impérativement respectées !
- Conserve soigneusement le mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Il doit être remis en cas de transmission à des tiers.
- Utilise l'appareil uniquement à des fins privées et pour l'usage auquel il est destiné. Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie et de choc électrique, raccorde l'appareil directement à la prise.
- N'utilise jamais l'appareil avec un câble ou une prise endommagée.
- Isole le câble des zones très fréquentées. Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pose JAMAIS le câble sous des tapis, près de radiateurs, de dispositifs de chauffage, de fours ou d'appareils chauffants.
- Place toujours l'appareil de manière à éviter que des personnes du foyer le heurtent.
- N'utilise pas l'appareil près de l'eau.
- Ne touche jamais l'appareil avec les mains mouillées.
- Désinfecte seulement les produits autorisés pour la stérilisation et supportant un rayonnement UV modéré.
- Ne place jamais d'objet dans l'ouverture de ventilation, les trous ou d'autres ouvertures.

- N'utilise pas de chlore ou d'autres produits chimiques pour nettoyer l'appareil. Cela pourrait endommager l'appareil.
- Laisse un écart minimum de treize centimètres entre l'arrière de l'appareil et le mur pour permettre une bonne circulation de l'air.
- Essuie les taches d'eau séchées à l'intérieur après chaque utilisation. Les taches d'eau séchées peuvent affecter la performance des lampes à UV et occasionner des dommages sur l'équipement intérieur en acier inoxydable.
- Nettoie et rince le filtre à air selon les recommandations pour garantir la qualité du filtrage de l'air dans l'appareil. N'empile pas les produits à l'intérieur de l'appareil. Laisse toujours assez d'écart entre les objets pour garantir une bonne exposition aux rayons UV pendant l'utilisation.
- Il est impossible de remplacer le câble de cet appareil. S'il est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut.
- Ne laisse pas les enfants jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et son câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 3 ans.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils n'aient 8 ans ou plus et qu'ils soient surveillés.
- Les personnes (y compris les enfants) dans l'incapacité d'utiliser l'appareil en toute sécurité pour des raisons physiques, sensorielles ou psychiques ou en raison de leur inexpérience ne doivent pas utiliser cet appareil sans surveillance ou contrôle d'une personne responsable.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité des enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage à l'intérieur. Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Les réparations ne peuvent être effectuées que par le service après-vente ou par le revendeur autorisé. Il est interdit d'ouvrir ou de réparer l'appareil, faute de quoi il est impossible de garantir son parfait fonctionnement. Le non-respect de ces règles met fin à la garantie. Si tu as d'autres questions à propos de l'utilisation de nos appareils, adresse-toi à ton revendeur.

Consignes de sécurité concernant l'installation

- Avant la première utilisation, retire tout l'emballage et les parties inutilisables afin que ton enfant ne risque pas de se blesser ou d'avaler quelque chose.
- Avant chaque utilisation, vérifie que l'appareil ne présente pas de dommages apparents. Si tu constates des dommages, cet appareil ne doit pas être utilisé.
- Vérifie, surtout en voyage à l'étranger, que la tension locale correspond à celle de l'appareil ou de l'adaptateur.
- Quand l'appareil n'est pas utilisé, débranche toujours la prise pour éviter les mises en marche involontaires.
- Sécurise le cordon d'alimentation et veille à ce qu'il ne soit pas tiré accidentellement et que l'appareil tombe pas au sol. Éloigne le cordon d'alimentation des surfaces chaudes.
- Utilise toujours l'appareil sur une surface plane et résistante à la chaleur.
- Ne plonge pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la prise dans l'eau ou d'autres liquides.
- Le capot doit toujours rester fermé pendant le fonctionnement.
- Avant la première utilisation, nettoie la cuve et procède à un cycle de désinfection à vide.
- Avant d'ouvrir le capot, arrête le fonctionnement en appuyant sur la touche d'arrêt.
- Débranche toujours le cordon d'alimentation pour nettoyer ou changer la lampe à UV.

Fonctionnement

Mode Auto :

La durée de cycle paramétrée pour le séchage et la désinfection en mode Auto est de 50 minutes : 39 minutes de séchage à air chaud, 1 minute de séchage à air froid et les 10 minutes restantes pour la désinfection. La durée du cycle peut passer de 50 minutes à 60 ou 70 minutes en appuyant de nouveau sur la touche Auto. Une fois que le cycle est terminé, l'appareil passe automatiquement en mode Conservation.

Mode Désinfection :

La durée standard du cycle est de 10 minutes. Appuie sur la touche Stérilisation pour passer la durée du cycle à 10/15 minutes. Une fois que le cycle est terminé, l'appareil passe automatiquement en mode Conservation.

Mode Séchage :

Le temps de travail standard est de 40 minutes. En appuyant une nouvelle fois sur la touche de séchage, le temps de travail peut être passé à 50 minutes ou 60 minutes. Pour chaque temps de travail, le processus de séchage à l'air froid a lieu pendant la dernière minute. Le reste du temps de travail, l'appareil est en phase de séchage à l'air chaud.

ATTENTION ! NE PAS utiliser pour les appareils électriques. Ceux-ci doivent uniquement être désinfectés.

ATTENTION ! La cuve et l'insert destiné aux petites pièces restent chauds après séchage !

Mode Conservation :

Conserve tous les objets sans germes jusqu'à 72 heures, la lampe à UV fonctionne automatiquement trois minutes toutes les trois heures.

Consignes de sécurité pour la mise en service

Lis attentivement le mode d'emploi des objets que tu veux désinfecter ou sécher avec cet appareil. Cet appareil est généralement utilisé en toute sécurité avec la plupart des objets ci-dessous :

ustensiles en plastique (par ex. biberons) :

jouet (par ex. anneaux de dentition) :

vaisselle et verres (par ex. couverts) :

ustensiles de soin (par ex. ciseaux à ongles) :

ustensiles médicaux (par ex. mouche-bébé):

Avant la première utilisation

1. Place l'appareil de désinfection à UV sur une surface plane et stable. Ne pose pas l'appareil dans un endroit où il risque de tomber. Place l'appareil à **au moins 12 cm** du mur pour assurer une bonne ventilation.
2. Il n'est pas inhabituel qu'une légère odeur de neuf se dégage de l'appareil. Ce n'est pas dangereux pour la santé. Laisse le capot ouvert avant la première utilisation pour aérer l'intérieur et éliminer l'odeur.
3. Vérifie si la lampe ou l'intérieur de l'appareil a été endommagé(e) pendant le transport. Adresse-toi à ton revendeur si tu constates des dégradations sur l'appareil ou une lampe à UV défectueuse.
4. Élamine et rince les supports en treillis et essuie-les avant de les réinstaller.
5. Utilise un chiffon propre et humide pour essuyer l'intérieur.
6. Insère la corbeille à sa place.

Istruzioni per l'uso

1. lava accuratamente biberon, ciucci, massaggiagengive, cucchiai e ciotole con un detergente delicato, dopodiché sciacqua via tutti i residui sotto l'acqua corrente.
2. Scuoti per eliminare le gocce d'acqua.
3. Apri il coperchio del dispositivo di disinfezione a UV.
4. Place les biberons dans l'appareil de désinfection avec l'ouverture vers le bas, place les petites pièces dans le compartiment à accessoires.

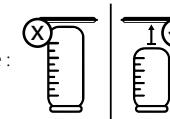
- placer les flacons dans l'appareil, ouverture vers le bas :



- laisser suffisamment d'espace entre les objets :



- au moins 2 cm d'écart avec le couvercle :



- démonter les petites pièces en ses éléments :



5. Chiudi il coperchio e sul pannello di controllo seleziona la modalità di funzionamento che desideri.

Nettoyage et entretien

- FR
- Avant de le nettoyer, interromps l'utilisation, débranche le cordon d'alimentation.
 - La paroi intérieure de l'appareil de désinfection à UV et l'écran ne doivent être nettoyés qu'avec un chiffon microfibre propre et seulement avec de l'eau chaude distillée, afin d'éviter les rayures sur l'acier inoxydable poli miroir. En cas de tache d'eau persistante, pose le chiffon microfibre humide sur la tache un certain temps pour la dissoudre.
 - Essuie l'humidité avec un chiffon sec.

ATTENTION!

Ne verse pas d'eau dans l'appareil pour le nettoyer.

L'appareil ne doit jamais entrer en contact avec d'autres détergents que de l'eau. Cela entraînerait des dégâts cumulatifs et irréversibles sur la paroi intérieure de l'appareil de désinfection ou à la surface de protection anti-UV du verre.

Des nettoyages fréquents peuvent entraîner le jaunissement de la surface.

Le rayonnement UV peut entraîner une légère décoloration de l'appareil et des objets qui y ont été placés.

Pense toujours à tenir propre la paroi intérieure.

Nettoyage des filtres à air sec

Le filtre d'entrée d'air se compose d'un matériau au charbon actif fixé en haut au dos de l'appareil de désinfection à UV. Il protège des substances toxiques et des particules solides présentes dans l'air. Il protège également l'intérieur de la poussière. Le filtre de sortie est en nylon. Il se trouve en bas au dos de l'appareil de désinfection à UV.

Tous les filtres doivent être nettoyés tous les 3 mois (en cas d'utilisation quotidienne de l'appareil).

Le filtre à charbon actif doit être changé au bout de 6 mois (en cas d'utilisation quotidienne de l'appareil).

- Retire le capot de protection et retire le filtre.
- Nettoie-le à l'eau claire, sèche-le ou remplace-le.
- Place-le et referme le capot de protection.

Remarques sur la protection de l'environnement



En fin de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers ordinaires, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques. Le symbole sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage l'indique. Les matériaux sont réutilisables conformément à leur marquage. La réutilisation, la valorisation recyclage des matériaux ou d'autres formes de valorisation des appareils usagés, tu contribues à la protection de l'environnement. contribution importante à la protection de notre environnement. Renseigne-toi auprès de ton administration communale sur le lieu d'élimination compétent.

Le symbole correspondant sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage indique ces obligations.

Résolution des problèmes

Description du problème	Raison possible	Solution
La lampe à UV est éteinte	L'appareil n'est peut-être pas bien raccordé au réseau électrique. Le capot n'est pas bien fermé. La lampe à UV n'est pas bien installée. Si la lampe à UV a servi environ 6 000 heures.	Assure-toi que le cordon d'alimentation est bien branché sur l'appareil et sur la prise. Assure-toi que le capot est bien fermé. Assure-toi que la lampe à UV est bien installée. Il faut peut-être remplacer la lampe à UV.
L'air chaud est éteint	L'appareil n'est peut-être pas bien raccordé à l'alimentation électrique. Le capot n'est pas bien fermé.	Assure-toi que le cordon d'alimentation est bien branché sur l'appareil et sur la prise. Assure-toi que le capot est bien fermé.
Les objets ne séchent pas correctement	La durée de séchage est trop courte. Un excédent d'eau reste dans l'objet.	essaie de paramétrier un temps de séchage plus long. Vide l'eau résiduelle avant de le placer dans l'appareil.

Garantie

Veuillez conserver la preuve d'achat, le mode d'emploi et le numéro d'article. Les demandes de garantie ou les résultants de promesses de garantie doivent être traitées exclusivement avec le revendeur. Toutes les données techniques, les informations ainsi que les caractéristiques du produit décrit dans cet ouvrage ont été établies en toute bonne foi et correspondent à la situation au moment de la publication. Les informations fournies par reer informations devraient être correctes et fiables. La société reer n'assume cependant aucune responsabilité pour les éventuelles erreurs contenues dans ce document et se réserve le droit de modifier sans préavis de procéder à des modifications de la conception du produit ou des spécifications. Reproduction et transmission d'informations informations contenues dans cet ouvrage protégé par des droits d'auteur, sous quelque forme ou de quelque manière que ce soit, graphiquement, électroniquement ou mécaniquement, par photocopie, enregistrement sur bande ou stockage dans un système d'extraction de données, même sous forme d'extraits, nécessitent l'autorisation écrite préalable de la société reer.

Ti ringraziamo per aver scelto di acquistare il dispositivo di disinfezione di reer. Il dispositivo garantisce la disinfezione rapida e automatica di biberon, accessori per la pappa e per l'allattamento, nel rispetto dell'ambiente e senza l'aggiunta di prodotti chimici. Una volta terminata la disinfezione, il dispositivo si spegne automaticamente.

Grazie all'uso di lampade UV a risparmio energetico, si ottiene una disinfezione rapida senza utilizzare acqua, pertanto i prodotti rimangono asciutti.

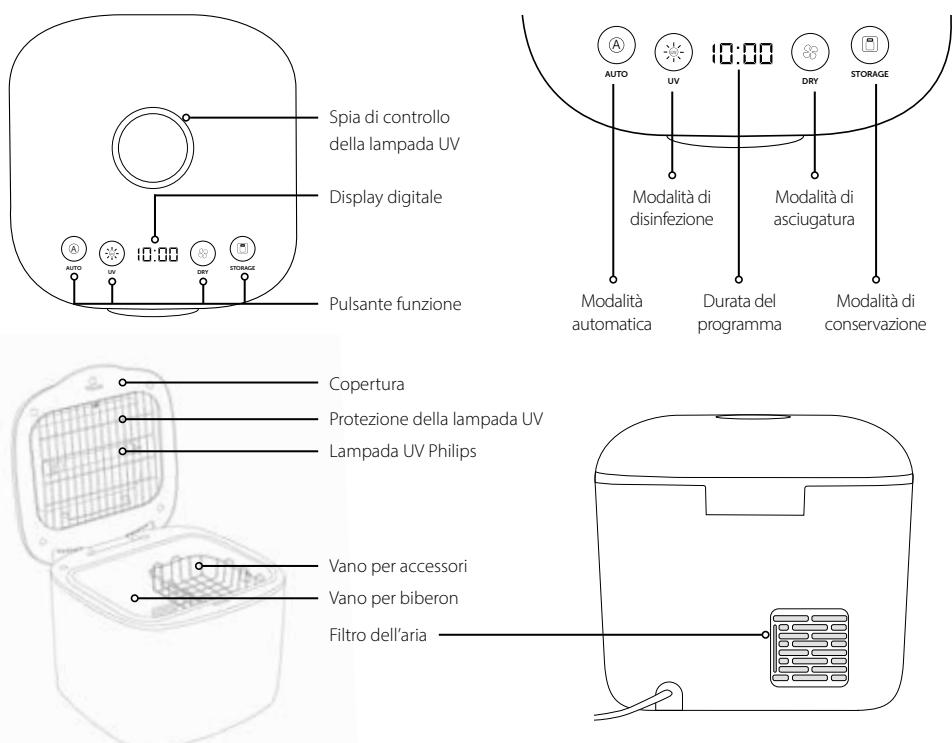
Siamo certi che tu e la tua famiglia rimarrete soddisfatti della qualità del nostro prodotto.

Indice

Dotazione e descrizione dell'apparecchio	22
Dati tecnici	23
Avvertenze di sicurezza generali	23
Sicurezza per l'installazione	24
Fonctionnement	25
Consignes de sécurité pour la mise en service	25
Avant la première utilisation	26
Mode d'emploi	26
Pulizia e manutenzione	27
Indicazioni per la protezione dell'ambiente	27
Soluzione problemi	28
Garanzia	28

Dotazione e descrizione dell'apparecchio

1 x dispositivo di disinfezione a UV-C, 1 x vaschetta in acciaio inossidabile estraibile, 1 x filtro dell'aria ai carboni



Dispositivo di disinfezione:

Tensione di funzionamento: 220–240 V; 50Hz

Potenza: 110 W

Classe di protezione: 1

Lunghezza del cavo: 133 cm

Lampada UV:

Tensione di funzionamento: 29 V

Potenza: 4 W

Consumo energetico: 0.17 A

Emissione di raggi UV-C: 0.9 W

Lampada UV

Il nostro dispositivo di disinfezione a UV contiene una sottile lampada UV di alta qualità a doppio attacco (lampada germicida) di Philips, utilizzata anche in apparecchi per la disinfezione dell'aria e dell'acqua in ambienti domestici.

Il ridotto diametro della lampada di soli 16 mm consente un design compatto dalla configurazione flessibile. Le mini lampade TUV TL offrono una potenza UV pressoché costante per l'intera durata di vita, il che garantisce la massima sicurezza della disinfezione e un'elevata efficacia del sistema.



ATTENZIONE!

Non sostituire da soli la lampada UV, rivolgersi al proprio rivenditore.



PERICOLO DOVUTO A LUCE UV

Evitare di guardare direttamente la luce. L'esposizione diretta ed eccessiva alla luce UV può causare danni permanenti agli occhi.

Il dispositivo è fabbricato con materiali resistenti agli UV e meccanismi di sicurezza che evitano l'esposizione ai raggi ultravioletti.

Avvertenze di sicurezza generali

- Prima di usare il dispositivo leggere le relative istruzioni! Contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e sulla gestione del dispositivo. Le presenti istruzioni di sicurezza devono essere rispettate senza eccezioni!
- Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro per future consultazioni. Non deve essere consegnato a terzi.
- Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso privato e previsto. Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale.
- Per evitare il pericolo di incendio e folgorazione, collega il dispositivo direttamente alla presa.
- Non mettere mai in funzione il dispositivo in presenza di danni al cavo o alla spina.
- Tieni lontano il cavo da aree molto frequentate. Per evitare il rischio di incendio, non collocare MAI il cavo sotto tappeti, nelle vicinanze di caloriferi, radiatori, stufe o apparecchi di riscaldamento.
- Posiziona sempre il dispositivo in maniera tale che le persone in casa non possano farlo cadere facilmente.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di acqua.
- Non toccare mai il dispositivo con le mani bagnate.
- Disinfetta solo i prodotti per i quali è consentita la sterilizzazione e che resistono a una moderata emissione di raggi UV.
- Non inserire mai oggetti nell'apertura di ventilazione, nei fori o in altre aperture.
- Non utilizzare cloro o prodotti chimici aggressivi per pulire il dispositivo, poiché potrebbero danneggiarlo.

- Per garantire una buona circolazione dell'aria, tra il retro dell'apparecchio e la parete dovrebbe essere rispettata una distanza minima di 12 centimetri.
- Dopo ogni utilizzo, pulisci le macchie d'acqua asciutte all'interno del dispositivo. Le macchie d'acqua secche possono compromettere le prestazioni delle lampade UV e causare danni alla finitura interna in acciaio inossidabile.
- Per garantire la qualità del filtraggio dell'aria nel dispositivo, lava e sciacqua il filtro dell'aria come consigliato. Non impilare di prodotti all'interno del dispositivo. Lascia sempre una sufficiente distanza tra gli oggetti, in modo da garantire un'illuminazione ottimale con la luce UV durante il funzionamento.
- Il cavo di alimentazione di questo dispositivo non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, il dispositivo deve essere smaltito.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo di alimentazione lontani da bambini di età inferiore ai 3 anni.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano sorvegliati.
- Le persone (bambini inclusi) che, in ragione delle loro facoltà fisiche, sensoriali o mentali o della loro inesperienza o inconsapevolezza, non fossero in grado di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro non dovrebbero usare questi dispositivi senza la supervisione o la guida di una persona per loro responsabile.
- Non utilizzare mai l'apparecchio entro la portata dei bambini.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in casa. Non utilizzare all'aperto.
- Eventuali riparazioni possono essere eseguite solo dal servizio di assistenza alla clientela o da rivenditori autorizzati. In nessun caso l'apparecchio può essere aperto o riparato autonomamente, altrimenti il corretto funzionamento non è più garantito. In caso di inosservanza, decade la prestazione di garanzia. Se dovessi avere altre domande sull'uso dei nostri apparecchi, rivolgiti al tuo rivenditore.

Istruzioni di sicurezza per l'installazione

- Prima del primo utilizzo, rimuovi tutto il materiale d'imballaggio e le componenti non utilizzate, in maniera che il tuo bambino non possa farsi male o ingerire qualcosa.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che l'unità non presenti danni evidenti. Se si riscontrano danni, non utilizzare l'unità.
- Verifica, soprattutto in viaggio all'estero, che la tensione di rete del luogo corrisponda alla tensione indicata sugli apparecchi o sugli alimentatori.
- Quando l'apparecchio non è in uso, staccalo sempre dalla presa, in modo che non possa essere acceso per sbaglio.
- Assicura il cavo di alimentazione e fai attenzione che non venga tirato inavvertitamente facendo cadere a terra l'apparecchio. Evita che il cavo di alimentazione entri a contatto con superfici molto calde.
- Utilizza sempre l'apparecchio su una superficie piana e resistente al calore.
- Non immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in altri liquidi.
- Durante il funzionamento la copertura deve sempre restare chiusa.
- Prima del primo utilizzo pulisci il cestello ed esegui una volta il ciclo di disinfezione senza alcun utensile.
- Prima di aprire il coperchio, arrestare l'apparecchio tramite il pannello di controllo.
- Per pulire o sostituire la lampada UV staccare sempre la spina.

Modalità automatica:

Il tempo di lavoro preimpostato per l'asciugatura e la disinfezione in modalità automatica è di 50 minuti. 39 minuti per l'asciugatura con aria calda, 1 minuto per l'asciugatura con aria fredda e i restanti 10 minuti per la funzione di disinfezione. Premendo nuovamente il pulsante della modalità automatica, il tempo di lavoro può essere portato da 50 a 60 o 70 minuti. Al termine, il dispositivo passa automaticamente alla modalità di conservazione.

Modalità di disinfezione:

Il tempo di lavoro standard è di 10 minuti, premere il pulsante di sterilizzazione per impostare il tempo di lavoro su 10 minuti/15 minuti, al termine del lavoro l'apparecchio passerà automaticamente alla funzione di conservazione.

Modalità di asciugatura:

Il tempo di lavoro standard è di 40 minuti. Premendo di nuovo il pulsante di asciugatura, il tempo di lavoro può essere modificato a 50 minuti o a 60 minuti. In ogni tempo di lavoro, il processo di asciugatura ad aria fredda avviene nell'ultimo minuto. Per il resto del tempo di lavoro l'apparecchio è in fase di asciugatura ad aria calda.

ATTENZIONE! NON utilizzare su apparecchi elettrici. Questi devono essere solo disinfezati.

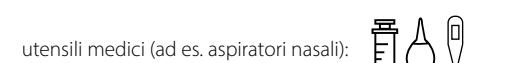
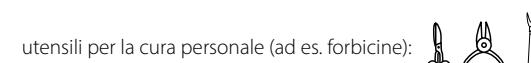
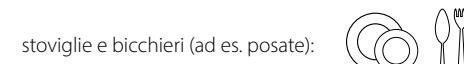
ATTENZIONE! Dopo la funzione di asciugatura l'interno e il cestello per i pezzi piccoli sono bollenti!

Modalità di conservazione:

Mantiene tutti gli oggetti sterili fino a 72 ore, la lampada UV si mette automaticamente in funzione ogni tre ore per 3 minuti.

Avvertenze di sicurezza per la messa in funzione

Prima di inserirli, leggi attentamente le istruzioni d'uso degli oggetti che desideri disinfezzi o asciugare con questo dispositivo. In linea di massima, questo apparecchio può essere utilizzato in sicurezza con la maggior parte degli oggetti di seguito riportati:



Prima del primo utilizzo

1. Posiziona il dispositivo di disinfezione a UV su una superficie piana e uniforme. Non collocare il dispositivo in un posto in cui possa cadere. Mantieni il dispositivo a una distanza di **almeno 12 cm** dalla parete per garantire una buona ventilazione.
2. Può succedere che ai primi utilizzi il dispositivo emani un leggero odore di nuovo. Non è pericoloso per la salute. Prima del primo utilizzo lascia aperto il coperchio per arieggiare gli interni ed eliminare l'odore sgradevole.
3. Verifica che la lampada o l'interno del dispositivo non siano stati danneggiati durante il trasporto. Rivolgiti al rivenditore se noti danni sul dispositivo o se ti accorgi che la lampada UV è difettosa.
4. Rimuovi e sciacqua i ripiani e prima di rimontarli asciugali con un panno.
5. Lava l'interno passando un panno pulito e inumidito.
6. Monta il cestello al suo posto.

IT

Pulizia e manutenzione

1. Prima della pulizia, interrompere il funzionamento staccando la spina.
2. La superficie interna del dispositivo di disinfezione a UV e il display dovrebbero essere lavati solo con un panno in microfibra pulito e acqua distillata tiepida, in modo da evitare graffi sulla finitura a specchio dell'acciaio inossidabile. In presenza di macchie d'acqua ostinate, per scioglierle lascia in posa il panno in microfibra inumidito con acqua tiepida per un po' di tempo.
3. Elimina l'umidità con un panno asciutto.



ATTENZIONE!

Non versare acqua nel dispositivo per pulirlo.

L'apparecchio non dovrebbe mai entrare a contatto con mezzi di pulizia diversi dall'acqua. Ciò può causare danni progressivi e irreversibili alla superficie interna del dispositivo o al rivestimento di protezione dai raggi UV sul vetro.

La pulizia frequente può ingiallire la superficie.

L'emissione di raggi UV potrebbe modificare leggermente il colore del dispositivo e degli oggetti inseriti.

Ricorda sempre di mantenere ben pulita la superficie interna.

IT

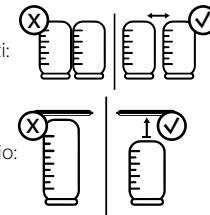
Istruzioni per l'uso

1. Lava accuratamente biberon, ciucci, massaggiagengive, cucchiae e ciotole con un detersivo delicato, dopodiché sciacqua via tutti i residui sotto l'acqua corrente.
2. Scuoti per eliminare le gocce d'acqua.
3. Apri il coperchio del dispositivo di disinfezione a UV.
4. Posiziona i biberon nel dispositivo con le aperture rivolte verso il basso sistemando i pezzi piccoli nel vano accessori.

- inserire la fiala nell'unità con l'apertura rivolta verso il basso:



- lasciare uno spazio sufficiente tra gli oggetti:



- a una distanza di almeno 2 cm dal coperchio:



5. Chiudi il coperchio e sul pannello di controllo seleziona la modalità di funzionamento che desideri.

Pulizia del filtro dell'aria di asciugatura

Il filtro d'ingresso dell'aria è composto da un materiale filtrante ai carboni attivi ed è collocato in alto sul retro del dispositivo di disinfezione a UV. Protegge dalle sostanze tossiche e dalle particelle solide dell'aria. Protegge inoltre il telaio dalla polvere proveniente dall'aria. Il filtro di sfato è in nylon e si trova in basso sul retro del dispositivo di disinfezione a UV.

Tutti i filtri devono essere puliti ogni 3 mesi (se l'apparecchio viene utilizzato tutti i giorni).

Il filtro ai carboni attivi deve essere sostituito dopo 6 mesi (se l'apparecchio viene utilizzato tutti i giorni).

- Rimuovi la copertura protettiva ed estrai il filtro.
- Lavallo con acqua corrente, asciugalo e poi reinseriscilo.
- Reinseriscilo e chiudi la copertura protettiva.

Note sulla protezione ambientale



Al termine della sua vita utile, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Deve essere portato in un centro di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici. Il simbolo sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione lo indica. I materiali possono essere riutilizzati in base alla loro etichettatura. Riutilizzo, riciclaggio o altre forme di riciclaggio o altre forme di recupero dei rifiuti, si dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente. Importante contributo alla tutela dell'ambiente. Rivolgetevi alle autorità locali per conoscere il punto di smaltimento responsabile. Il simbolo corrispondente sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso o sull'imballaggio indica questi obblighi.

Descrizione del problema	Possibile motivo	Soluzione
La lampada UV è spenta	Probabilmente l'apparecchio non è collegato correttamente alla rete elettrica.	Assicurati che il cavo di alimentazione sia correttamente inserito nell'apparecchio e nella presa elettrica.
	Il coperchio non è chiuso bene.	Assicurati che il coperchio sia chiuso bene.
	La lampada UV non è installata correttamente.	Assicurati che la lampada UV sia installata correttamente.
	Se la lampada UV è stata utilizzata circa 6.000 ore.	Probabilmente la lampada UV dev'essere sostituita.
L'aria calda non funziona	Probabilmente l'apparecchio non è collegato correttamente all'alimentazione elettrica.	Assicurati che il cavo di alimentazione sia correttamente inserito nell'apparecchio e nella presa elettrica.
	Il coperchio non è chiuso bene.	Assicurati che il coperchio sia chiuso bene.
Gli utensili non si asciugano bene	Il tempo di asciugatura è troppo breve.	Prova a impostare un tempo di asciugatura più lungo.
	Presenza di acqua in eccesso negli oggetti.	Prima di sistemerli nell'apparecchio, scuoti bene gli oggetti per eliminare l'acqua residua.

Garanzia

Conservare la prova d'acquisto, le istruzioni per l'uso e il numero di articolo. Le richieste di garanzia o i reclami di garanzia devono essere risolti esclusivamente con il rivenditore. Tutti i dati tecnici, le informazioni e le proprietà del prodotto descritti nel presente documento sono stati redatti al meglio delle nostre conoscenze e sono corretti al momento della pubblicazione. Al meglio delle nostre conoscenze e corrispondono allo stato al momento della pubblicazione. Le informazioni fornite da reer. Le informazioni fornite da reer dovrebbero essere corrette e affidabili. Ciononostante, la società reer non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori nel presente documento e si riserva il diritto, senza preavviso, di apportare modifiche al design del prodotto o alle specifiche senza preavviso. Al design del prodotto o alle specifiche senza preavviso. La riproduzione e la distribuzione delle informazioni contenute in questo lavoro protetto da copyright in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, grafici, elettronici o meccanici, mediante fotocopia, registrazione su nastro o archiviazione in un sistema di recupero, anche solo in parte, richiede il previo consenso scritto della società reer.

Muchas gracias por adquirir el esterilizador por UV de reer. El dispositivo esteriliza biberones y accesorios de alimentación y lactancia de manera rápida, automática y ecológica sin necesidad de añadir productos químicos. Una vez finaliza la esterilización, el dispositivo se desconecta automáticamente. Mediante lámparas de luz ultravioleta se consigue una esterilización rápida, que además no requiere agua, por lo que los productos permanecen secos. Estamos seguros de que tú y tu familia vais a disfrutar durante mucho tiempo de la calidad de nuestro producto.

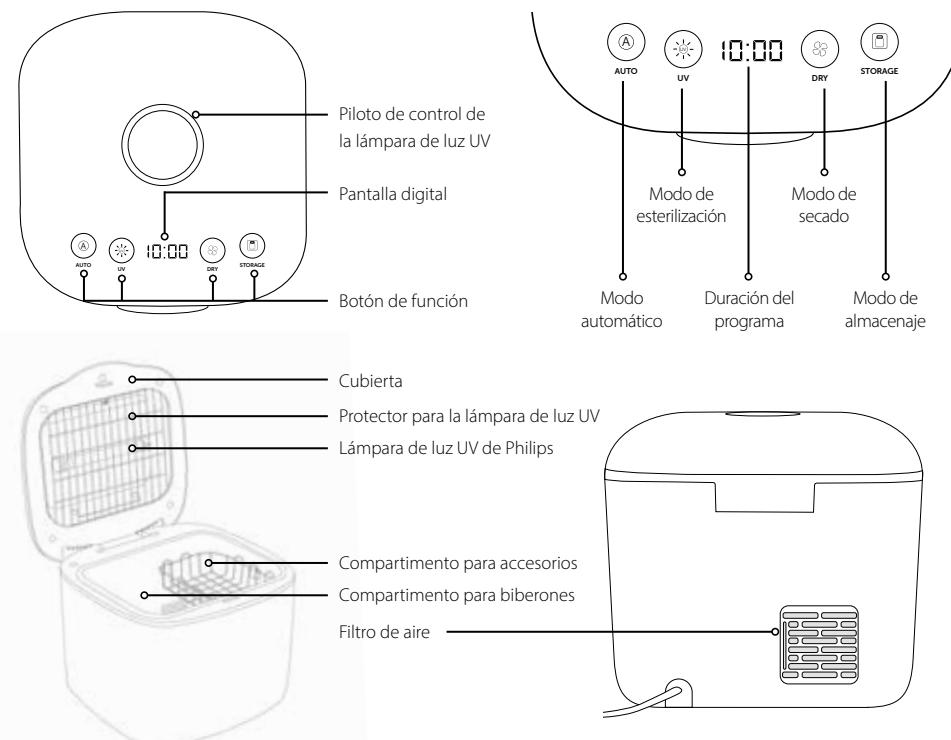
Contenido

Volumen de suministro y descripción del aparato	29
Datos técnicos	30
Instrucciones generales de seguridad	30
Instrucciones de seguridad para la instalación	31
Funciones	32
Instrucciones de seguridad para la puesta en servicio	32
Antes del primer uso	33
Puesta en servicio	33
Limpieza y mantenimiento	34
Notas sobre la protección del medio ambiente	34
Solución de problemas	35
Garantía	35

ES

Volumen de suministro y descripción del aparato

1 esterilizador por UV, 1 bandeja extraíble de acero inoxidable, 1 filtro de carbón para aire



Datos técnicos

Esterilizador:	Lámpara de luz UV:
Tensión de funcionamiento: 220–240 V; 50Hz	Tensión de funcionamiento: 29 V
Potencia: 110 W	Potencia: 4 W
Clase de protección: 1	Consumo eléctrico: 0.17 A
Longitud del cable: 133 cm	Radiación UV-C: 0.9 W

Lámpara de luz UV

Nuestro esterilizador por UV contiene una delgada lámpara con terminal doble UV-C de alta calidad (lámpara germicida) de Philips, que también se utiliza en aparatos de esterilización de agua y aire.

El reducido diámetro de la lámpara (16 mm) ha permitido diseñar un dispositivo de reducidas dimensiones. Las minilámparas TUV TL tienen un rendimiento de luz UV prácticamente constante a lo largo de toda su vida útil, lo cual garantiza la máxima seguridad de la esterilización y una elevada efectividad del sistema.

ES

¡ATENCIÓN!

No sustituyas tú mismo la lámpara de luz UV, ponte en contacto con tu distribuidor.

PELIGRO POR LUZ UV

No mires a la luz directamente. Una exposición directa y excesiva a la luz UV puede ocasionar daños oculares duraderos.

El dispositivo se ha fabricado con material resistente a la luz UV y dispone de mecanismos de seguridad que evitan la exposición a la radiación ultravioleta.

Instrucciones generales de seguridad

- ¡Leer el manual de instrucciones antes de utilizar el dispositivo! El manual contiene información importante sobre la puesta en servicio y mantenimiento del dispositivo. ¡Es obligatorio cumplir las presentes indicaciones de seguridad!
- Conserve las instrucciones de uso en un lugar seguro para futuras consultas. No debe entregarse a terceros.
- Utilice el aparato sólo para uso privado y previsto. Este aparato no está diseñado para uso comercial.
- Para evitar incendios y descargas eléctricas, conecta el dispositivo directamente a la toma de corriente.
- No utilices el dispositivo si el cable o el enchufe están dañados.
- Mantén el cable alejado de zonas de tránsito frecuente. Para evitar el peligro de incendio, NO tiendas NUNCA el cable bajo las alfombras ni cerca de radiadores, calefactores, estufas o calentadores.
- Coloca el dispositivo siempre de tal manera que a las personas que habitan en el hogar les resulte difícil tirarlo al suelo.
- No utilices el dispositivo cerca del agua.
- No toques nunca el dispositivo con las manos mojadas.
- Esteriliza únicamente productos susceptibles de ser esterilizados y capaces de soportar una cantidad moderada de radiación UV.
- No introduzcas nunca ningún objeto en el orificio de ventilación, los agujeros o el resto de orificios.
- No utilices cloro ni productos químicos agresivos para limpiar el dispositivo, puesto que esto podría causar daños en el mismo.

- Para garantizar la circulación del aire, entre la parte trasera del dispositivo y la pared debería haber siempre una distancia mínima de unos 12 cm.
- Despues de cada uso, seca las manchas de agua que puedan quedar en el interior del dispositivo. Las manchas de agua secas pueden llegar a menoscabar el rendimiento de las lámparas de luz UV y dañar el interior de acero inoxidable del dispositivo.
- Lava y enjuaga el filtro para aire tal y como se recomienda para garantizar la calidad del filtrado de aire en el dispositivo. No apiles productos en el interior del dispositivo. Deja siempre suficiente distancia entre los objetos para garantizar que durante el funcionamiento del dispositivo los mismos quedan bien expuestos a la luz UV.
- El cable de alimentación del dispositivo no puede sustituirse. Si el cable se daña, hay que eliminar el dispositivo.
- No dejes que los niños jueguen con el dispositivo. Mantén el dispositivo y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 3 años.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados.
- Aquellas personas (niños incluidos) que debido a sus capacidades físicas, sensoriales o mentales, o debido a su falta de experiencia y conocimientos no sean capaces de manejar el dispositivo con seguridad no deberían utilizarlo sin supervisión o sin que una persona responsable les haya instruido antes.
- No utilices el dispositivo en lugares que estén al alcance de los niños.
- El presente dispositivo ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. No utilizarlo en exteriores.
- Los únicos que pueden realizar reparaciones en el dispositivo son el servicio de atención al cliente o el distribuidor autorizado. El usuario no puede abrir o reparar el dispositivo bajo ningún concepto, puesto que de hacerlo ya no es posible garantizar su perfecto funcionamiento. El incumplimiento de esto conlleva la extinción de la garantía. Si todavía tienes preguntas sobre nuestros dispositivos, ponte en contacto con tu distribuidor.

Indicaciones de seguridad para la instalación

- Antes del primer uso, retira el material de embalaje al completo y las piezas que no vayas a utilizar. Así evitarás que tus hijos sufran lesiones o puedan atragantarse.
- Comprueba que la unidad no presenta daños evidentes antes de cada uso. Si encuentra algún daño, no utilice esta unidad.
- Comprueba que la tensión nominal coincide con la tensión indicada en los aparatos o en la fuente de alimentación, sobre todo cuando viajes al extranjero.
- Cuando no estés utilizando el dispositivo, desenchufa el cable de alimentación para que el mismo no pueda ponerse en funcionamiento accidentalmente.
- Fija el cable y asegúrate de que no sea posible tirar accidentalmente de él; así evitarás que el dispositivo caiga al suelo. No permitas que el cable de alimentación entre en contacto con superficies calientes.
- Utiliza el dispositivo siempre sobre una superficie plana y resistente al calor.
- No sumerjas nunca el dispositivo, el cable de alimentación o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
- Mientras el dispositivo está en funcionamiento, su cubierta debe permanecer cerrada siempre.
- Antes del primer uso, limpia la bandeja y lleva a cabo un ciclo de desinfección sin introducir piezas para esterilizar en el dispositivo.
- Antes de abrir la tapa, detén el funcionamiento pulsando la superficie de control.
- Para limpiar o cambiar la lámpara de luz UV, extraer siempre el enchufe de la toma de corriente.

Funcionamiento

Modo automático:

El tiempo de funcionamiento preconfigurado para el secado y esterilización en el modo automático es de 50 minutos: 39 minutos para el secado con aire caliente, 1 minuto para el secado con aire frío y los 10 minutos restantes para la función de esterilización. El tiempo de funcionamiento puede ampliarse de 50 a 60 o 70 minutos pulsando de nuevo el botón Auto. Una vez finalizado el funcionamiento, el dispositivo pasa automáticamente al modo de almacenaje.

Modo de esterilización:

El tiempo de funcionamiento estándar es de 10 minutos. Pulta el botón de esterilización para ajustar el tiempo de funcionamiento a 10 o 15 minutos. Una vez finalizado el tiempo de funcionamiento, el dispositivo pasará automáticamente a la función de almacenaje.

Modo de secado:

El tiempo de trabajo estándar es de 40 minutos. Pulsando de nuevo el botón de secado, el tiempo de trabajo puede cambiarse a 50 minutos o 60 minutos. En cada tiempo de trabajo, el proceso de secado con aire frío tiene lugar en el último minuto.

El aparato está en la fase de secado con aire caliente durante el resto del tiempo de trabajo.

¡ATENCIÓN! NO utilizar en aparatos eléctricos. Éstos sólo deben desinfectarse.

¡ATENCIÓN! ¡Tras finalizar la función de secado, el interior del dispositivo y la cesta para piezas pequeñas siguen estando calientes!

Modo de almacenaje:

Mantiene los objetos esterilizados hasta 72 horas; la lámpara de luz UV se enciende automáticamente cada 3 minutos.

Instrucciones de seguridad para la puesta en funcionamiento

Antes de desinfectar o secar cualquier objeto, lee atentamente y por completo las instrucciones del objeto que deseas esterilizar o secar. Por norma general, el presente dispositivo puede usarse con total seguridad con la mayoría de objetos detallados a continuación:

utensilios de plástico (p. ej. biberones):

juguetes (p. ej. mordedores):

vajilla y vasos (p. ej. cubiertos):

utensilios para cuidado personal (p. ej. tijeras para las uñas):

utensilios sanitarios (p. ej. aspiradores nasales):

Antes del primer uso

1. Coloca el esterilizador por UV sobre una superficie lisa y plana. No coloques el dispositivo en lugares en los que corra peligro de caerse. Mantén el dispositivo a por **lo menos 12 cm** de distancia de la pared trasera. Así garantizás una buena ventilación del mismo.
2. No es inusual que al utilizar un dispositivo nuevo se perciba un ligero olor a material nuevo. Este olor no es perjudicial para la salud. Antes del primer uso, deja la tapa abierta para ventilar el interior del dispositivo y eliminar el olor no deseado.
3. Comprueba que la lámpara o el interior del dispositivo no han sufrido daños durante el transporte. Ponte en contacto con el distribuidor si constatas que el dispositivo ha sufrido daños o que la lámpara de luz UV está defectuosa.
4. Extrae y enjuaga los estantes cableados; sécalos antes de volver a montarlos.
5. Limpia el interior del dispositivo con un paño limpio y húmedo.
6. Monta la cesta interior en su sitio.

Manual de instrucciones

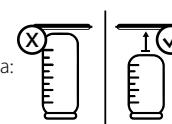
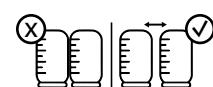
ES

1. Lava a fondo los biberones, chupetes, mordedores, cucharas y cuencos con un detergente suave y a continuación enjuágalos con agua limpia hasta que no quede ningún resto.
2. Sacude las gotas de agua que puedan quedar.
3. Abre la tapa del esterilizador por UV.
4. Introduce los biberones en el esterilizador con el orificio hacia abajo y deposita las piezas pequeñas en el compartimento para accesorios.

- coloque el vial en la unidad con la abertura hacia abajo:

- dejar suficiente espacio entre los objetos:

- a una distancia mínima de 2 cm de la tapa:



- desmontar las piezas pequeñas en sus componentes individuales:



5. Cierra la tapa y escoge, en el panel de control, el modo de funcionamiento que deseas.

1. Antes de limpiar el dispositivo, debe detenerse su funcionamiento y extraer el enchufe de la toma de corriente.
2. La superficie interior del esterilizador por UV y la pantalla solo pueden limpiarse con un paño de microfibra limpio y agua destilada caliente; así se evita que aparezcan arañazos en el acero inoxidable pulido. En caso de manchas de agua persistentes, deja el paño de microfibra húmedo y caliente durante algo más de tiempo sobre la mancha de agua.
3. Elimina la humedad con un paño seco.

¡ATENCIÓN!

No viertas agua en el dispositivo para limpiarlo.

El dispositivo no debería entrar nunca en contacto con ningún producto de limpieza a parte de agua. En caso contrario se pueden producir daños acumulativos e irreversibles en el esterilizador o en el revestimiento de protección contra la luz UV del cristal.

Limpiar el dispositivo con frecuencia puede derivar en un amarilleamiento de la superficie.

Cabe la posibilidad de que el dispositivo o los objetos introducidos se decoloren ligeramente debido a la luz UV. No olvides mantener la superficie interior siempre limpia.

Limpieza de los filtros de aire seco

El filtro de entrada de aire es de un material filtrante de carbón activado y se ubica en la parte trasera superior del esterilizador por UV. Este filtro protege el dispositivo de las sustancias tóxicas y las partículas que se encuentran en el aire. Además, también protege la carcasa del polvo que se encuentra en el aire. El filtro de salida es de nailon y se ubica en la parte trasera inferior del esterilizador por UV.

Todos los filtros deben limpiarse cada 3 meses (si se utiliza el dispositivo a diario).

El filtro de carbón activado debe cambiarse cada 6 meses (si se utiliza el dispositivo a diario).

- Retira la cubierta protectora y extrae el filtro.
- Límpialo con agua limpia, sécalo o vuelve a introducirlo.
- Vuelve a introducirlo y cierra la cubierta protectora.

Notas sobre la protección del medio ambiente



Al final de su vida útil, este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal, debe llevarse a un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje así lo indica. Los materiales de materiales pueden reutilizarse de acuerdo con su etiquetado. Reutilización, reciclado u otras formas de reciclaje u otras formas de valorización de los residuos de aparatos, usted está haciendo una importante contribución a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte a su autoridad local por el punto de punto de eliminación.

El símbolo correspondiente en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje indica estas obligaciones.

Descripción del problema	Possible causa	Solución
La lámpara de luz UV no se enciende	Es posible que el dispositivo no esté bien conectado a la red eléctrica. La tapa no está bien cerrada. La lámpara de luz UV no está bien instalada. Si se ha utilizado la lámpara de luz UV unas 6000 horas.	Asegúrate de que el cable de alimentación está bien conectado al dispositivo y a la toma de corriente. Asegúrate de que la tapa está bien cerrada. Asegúrate de que la lámpara de luz UV está bien instalada. Puede que sea necesario sustituir la lámpara de luz UV.
El aire caliente no se enciende	Es posible que el dispositivo no esté bien conectado a la alimentación eléctrica. La tapa no está bien cerrada.	Asegúrate de que el cable de alimentación está bien conectado al dispositivo y a la toma de corriente. Asegúrate de que la tapa está bien cerrada.
Los utensilios no se secan correctamente	El tiempo de secado es demasiado corto. El agua sobrante permanece sobre el objeto.	Intenta configurar un tiempo de secado más prolongado. Sacude a fondo el agua restante antes de introducirlo en el dispositivo.

Garantía

Conserve el comprobante de compra, las instrucciones de uso y el número de artículo. Las reclamaciones de garantía o de garantía deben resolverse exclusivamente con el distribuidor. Todos los datos técnicos, informaciones y propiedades del producto descritos en este documento han sido recopilados según nuestro leal saber y entender y son correctos en el momento de su publicación. Según nuestro leal saber y entender y corresponden al estado en el momento de la publicación. La información facilitada por Reer la información facilitada por Reer debe ser correcta y fiable. No obstante, la empresa Reer no asume responsabilidad alguna por posibles errores en este documento y se reserva el derecho, sin previo aviso, de realizar cambios en el diseño del producto al diseño del producto o a las especificaciones sin previo aviso. La reproducción y distribución de información de esta obra protegida por derechos de autor en cualquier forma o por cualquier medio gráfico, electrónico o mecánicamente, mediante fotocopia, grabación en cinta o almacenamiento en un sistema de recuperación, incluso parcialmente, requiere el consentimiento previo por escrito de la empresa Reer.

Hartelijk dank voor de aanschaf van het uv-desinfectie-apparaat van reer. Het apparaat desinfecteert snel en automatisch flessen, voedingsaccessoires en accessoires voor borstvoeding op een milieuvriendelijke manier zonder toevoeging van chemicaliën. Als de desinfectie voltooid is, schakelt het apparaat automatisch uit. Dankzij het gebruik van energiebesparende uv-lampen zorgt het apparaat voor een snelle desinfectie zonder het gebruik van water, zodat de producten altijd droog zullen blijven.

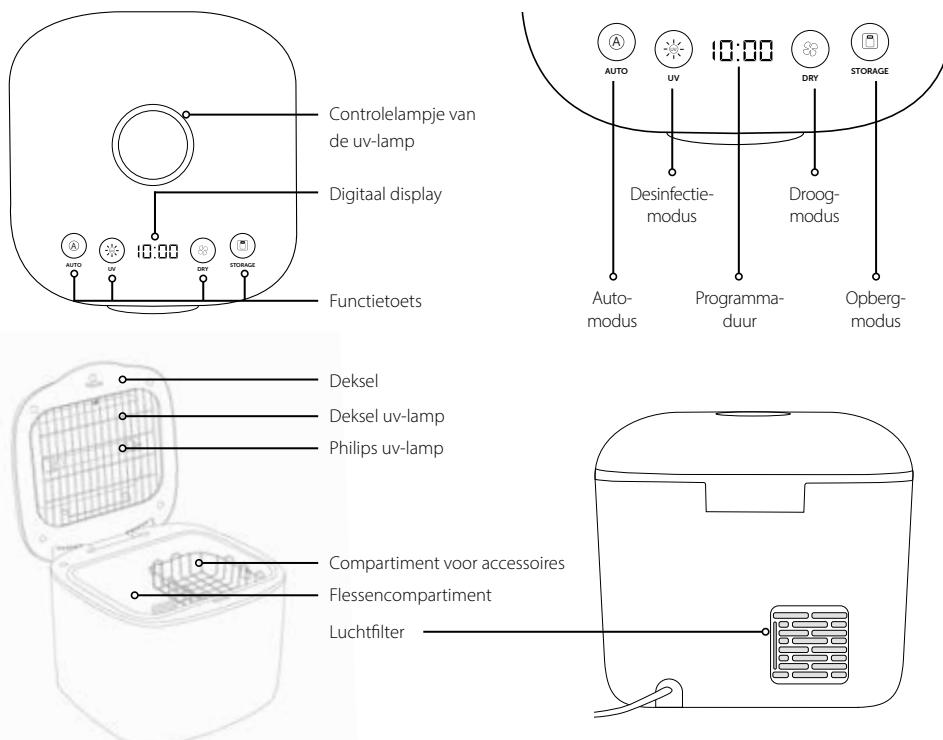
Wij zijn ervan overtuigd dat jijzelf en je familie lange tijd van de kwaliteit van ons product zullen genieten.

Inhoud

Leveringsomvang en beschrijving van het apparaat	36	Voor het eerste gebruik	40
Technische gegevens	37	Inbedrijfstelling	40
Algemene veiligheidsinstructies	37	Reiniging en onderhoud	41
Veiligheidsinstructies voor de installatie	38	Opmerkingen over milieubescherming	41
Functies	39	Problemen oplossen	42
Veiligheidsinstructies voor inbedrijfstelling	39	Garantie	42

NL Leveringsomvang en beschrijving van het apparaat

1x uv-c-desinfectie-apparaat, 1x uitneembare roestvrijstalen plank, 1x koolstoffilter



Desinfectie-apparaat:

Bedrijfsspanning: 220–240 V; 50Hz

Vermogen: 110 W

Beschermsklasse: 1

Kabellengte: 133 cm

Uv-lamp:

Bedrijfsspanning: 29 V

Vermogen: 4 W

Elektriciteitsverbruik: 0.17 A

Uv-c-straling: 0.9 W

Uv-lamp

Ons uv-desinfectie-apparaat bevat een hoogwaardige, smalle uv-c-lamp (kiemdodende lamp) met twee uiteinden van Philips, die ook wordt gebruikt in desinfectie-apparaten voor water en lucht voor gebruik binnenshuis.

De kleine diameter van de lamp van 16 mm maakt een klein systeemontwerp met een flexibele indeling mogelijk. De TUV TL mini-lampen leveren een vrijwel constant uv-vermogen gedurende hun gehele levensduur, waardoor een maximale desinfectieveiligheid en een hoge systeemefficiëntie gegarandeerd kunnen worden.



ATTENTIE!

Vervang de uv-lamp niet zelf, maar neem contact op met je retailer.



GEVAAR DOOR UV-LICHT

Kijk niet rechtstreeks in het licht. Directe en overmatige blootstelling aan uv-light kan permanent oogletsel veroorzaken.

Het apparaat is uitgerust met uv-bestendig materiaal en veiligheidsmechanismen om blootstelling aan ultraviolette straling te voorkomen.

NL Algemene veiligheidsinstructies

- Lees de gebruiksaanwijzing alvorens het apparaat in gebruik te nemen! Deze bevat belangrijke informatie over het eerste gebruik en de bediening van het apparaat. Deze veiligheidsaanwijzingen moeten worden opgevolgd!
- Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Het moet aan derden worden overhandigd.
- Gebruik het apparaat alleen voor privé-gebruik. Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik.
- Sluit het apparaat rechtstreeks op het stopcontact aan om het risico op brand en elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik het apparaat nooit met een beschadigde kabel of stekker.
- Plaats de kabel uit de buurt van plekken met veel mensen. Laat de kabel NOoit onder tapijten of in de buurt van radiatoren, kachels, ovens of verwarmingstoestellen lopen om brandgevaar te voorkomen.
- Plaats het apparaat altijd op een plek waar het niet gemakkelijk kan worden omgestoten door personen in het huishouden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van water.
- Raak het apparaat nooit met natte handen aan.
- Desinfecteer uitsluitend producten die zijn goedgekeurd voor sterilisatie en die bestand zijn tegen matige uv-straling.
- Plaats nooit een voorwerp in de ventilatieopening, gaten of andere openingen.

- Gebruik geen chloor of agressieve chemicaliën om het apparaat te reinigen, aangezien deze materialen het apparaat kunnen beschadigen.
- Houd een minimale afstand van 12 centimeter aan tussen de achterkant van het apparaat en de muur om een goede luchtcirculatie te garanderen.
- Verwijder na elk gebruik de watervlekken binnenin het apparaat. Opgedroogde watervlekken kunnen de werking van de uv-lampen beïnvloeden en schade veroorzaken aan de roestvrijstalen binnenkant.
- Reinig en spoel het luchtfilter zoals aanbevolen om de kwaliteit van de luchtfiltering in het apparaat te garanderen. Overbelast de producten binnenin het apparaat niet. Laat altijd voldoende ruimte tussen de voorwerpen om de juiste blootstelling aan uv-light tijdens het gebruik te garanderen.
- De kabel van dit apparaat kan niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd is, mag het apparaat niet meer gebruikt worden.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat en de bijbehorende kabel moeten buiten het bereik van kinderen onder de 3 jaar gehouden worden.
- Reiniging en gebruiksonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- Personen (inclusief kinderen) die vanwege hun fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door gebrek aan ervaring en/of kennis niet in staat zijn om dit apparaat veilig te gebruiken, mogen het niet gebruiken zonder toezicht of instructie van een verantwoordelijk persoon.
- Gebruik het apparaat niet binnen het bereik van kinderen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Reparaties mogen uitsluitend door een servicevertegenwoordiger of een geadviseerde retailer worden uitgevoerd. Open of repareer het apparaat in geen geval zelf, omdat in dit geval de correcte werking van het apparaat niet meer gegarandeerd kan worden. Bij het niet opvolgen van deze instructie, vervalt de garantie. Heb je vragen over het gebruik van onze apparaten, neem dan contact op met je retailer.

Veiligheidsaanwijzingen voor de installatie

- Verwijder voor het eerste gebruik al het verpakkingsmateriaal en alle ongebruikte onderdelen, zodat kinderen zich niet kunnen verwonden en niets kunnen inslikken.
- Controleer het toestel voor elk gebruik op duidelijke schade. Als u schade aantreft, mag u het toestel niet gebruiken.
- Controleer vooral bij een reis naar het buitenland of de lokale netspanning overeenkomt met de aangegeven spanning op de apparaten of de voedingsadapters.
- Verwijder de stekker altijd uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt, om te voorkomen dat het onbedoeld wordt ingeschakeld.
- Plaats de kabel op een veilige manier en zorg ervoor dat er niet per ongeluk aan kan worden getrokken waardoor het apparaat omlaag kan vallen. Laat de kabel niet in contact komen met hete oppervlakken.
- Gebruik het apparaat altijd op een vlakke, hittebestendige ondergrond.
- Dompel het apparaat, de kabel of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Het deksel moet tijdens het gebruik altijd gesloten blijven.
- Reinig het mandje alvorens het apparaat voor de eerste keer te gebruiken en voer het desinfectieproces eenmaal uit zonder desinfectie-onderdelen in het apparaat.
- Stop de werking van het apparaat via het bedieningspaneel alvorens het deksel te openen.
- Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact alvorens de uv-lamp te reinigen of te vervangen.

Automodus:

De vooraf ingestelde werktijd voor het drogen en desinfecteren in de automodus is 50 minuten: 39 minuten voor het drogen met hete lucht, 1 minuut voor het drogen met koude lucht en de resterende 10 minuten voor de desinfectie-functie. De werktijd kan worden aangepast van 50 minuten naar 60 of 70 minuten door nogmaals op de auto-toets te drukken. Als de desinfectie voltooid is, schakelt het apparaat automatisch over op de opslagmodus.

Desinfectiemodus:

De standaard werktijd is 10 minuten. Druk op de sterilisatieknop om de werktijd in te stellen op 10 of 15 minuten. Als de desinfectie voltooid is, zal het apparaat automatisch overschakelen op de opslagmodus.

Droogmodus:

De standaard werktijd is 40 minuten. Door nogmaals op de droogtoets te drukken, kan de werktijd worden gewijzigd in naar 50 minuten of 60 minuten. In elke werktijd vindt in de laatste minuut het koude lucht droogproces plaats. De rest van de werktijd bevindt het apparaat zich in de heteluchtdroogfase.

LET OP! NIET GEBRUIKEN OP ELEKTRISCHE APPARATEN. DEZE MOGEN ALLEEN GEDESINFECTEERD WORDEN.

LET OP! De binnenkant en het mandje voor kleine onderdelen blijven na de droogfunctie heet!

Opbergmodus:

Houdt alle voorwerpen tot 72 uur kiemvrij. De uv-lamp werkt elke drie uur automatisch gedurende 3 minuten.

Veiligheidsinstructies voor ingebruikname

Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing van de voorwerpen die je met behulp van dit apparaat wilt desinfecteren of drogen. Dit apparaat is over het algemeen veilig te gebruiken met de meeste van de onderstaande voorwerpen:

kunststof gebruiksvoorwerpen (bijv. flesjes): 

speelgoed (bijv. bijtringen): 

servies en glaswerk (bijv. bestek): 

benodigdheden voor persoonlijke verzorging (bijv. nagelschaartjes): 

medische hulpmiddelen (bv. neusreinigers): 

Vóór het eerste gebruik

- Plaats het UV-desinfectie-apparaat op een vlak en horizontaal oppervlak. Plaats het apparaat niet op een plek waar het gevaar bestaat dat het zou kunnen vallen. Houd het apparaat op **minstens 12 cm** afstand van de muur om een goede luchtcirculatie te garanderen.
- Het is niet ongewoon als je bij het eerste gebruik van een nieuw apparaat een subtiele geur van nieuw materiaal waarnemt. Dit vormt geen gevaar voor de gezondheid. Laat het deksel vóór het eerste gebruik open om de binnenkant te ventileren en de eventueel ongewenste geur te verwijderen.
- Controleer of de lamp of de binnenkant van het apparaat is beschadigd tijdens het transport. Neem contact op met de retailer als het apparaat schade vertoont of de uv-lamp defect is.
- Verwijder de bedrade planken, spoel ze af, veeg ze droog en plaats ze vervolgens terug in het apparaat.
- Gebruik een schone, vochtige doek en veeg de binnenkant schoon.
- Plaats het mandje op de juiste plek.

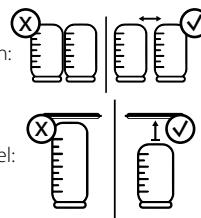
Gebruiksaanwijzing

- Reinig flessen, spenen, bijtringen, lepels en schalen grondig met een mild reinigingsmiddel en spoel ze vervolgens af onder schoon water tot er geen sprake meer is van achtergebleven resten.
- Schud het voorwerp en zorg ervoor dat er geen waterdruppels achterblijven
- Open het deksel van het uv-desinfectie-apparaat.
- Plaats flessen in het desinfectie-apparaat met de opening naar beneden en plaats kleine onderdelen in het compartiment voor accessoires.

- plaats de flacon in het apparaat met de opening naar beneden:



- laat voldoende ruimte tussen de objecten:



- op ten minste 2 cm afstand van het deksel:



- Sluit het deksel en selecteer de gewenste functiemodus op het bedieningspaneel.

Reiniging en onderhoud

- Stop de werking van het apparaat en verwijder de stekker uit het stopcontact alvorens het apparaat te reinigen.
- De binnenkant van het uv-desinfectie-apparaat en het display mogen uitsluitend met een schone microvezeldoek en warm gedestilleerd water gereinigd worden, om krassen op het hoogglans gepoelde roestvrij staal te voorkomen. Houd bij hardnekke watervlekken de warme en vochtige microvezeldoek langer op de plek in kwestie om de vlekken op te lossen.
- Verwijder vocht met een droge doek.

! ATTENTIE!

Schenk geen water in het apparaat om het te reinigen.

Het apparaat mag nooit in contact komen met andere reinigingsmiddelen dan water. Dit zal namelijk onomkeerbare en cumulatieve schade veroorzaken aan de binnenkant van het desinfectie-apparaat of aan de uv-beschermingslaag op het glas.

Veelvuldig reinigen kan leiden tot vergeling van het oppervlak.

Het apparaat en de hierin geplaatste voorwerpen zouden licht kunnen verkleuren als gevolg van de gebruikte uv-straling.

Zorg ervoor dat de binnenkant altijd schoon wordt gehouden.

NL

Reinigen van de droge luchtfilters

Het luchtinlaatfilter bestaat uit een actief koolstoffilter dat bovenaan aan de achterkant van het uv-desinfectie-apparaat is bevestigd. Het biedt bescherming tegen giftige stoffen en vaste deeltjes uit de lucht. Het biedt ook bescherming aan de behuizing tegen stof in de lucht. Het luchtauitlaatfilter is gemaakt van nylon en bevindt zich onderaan aan de achterkant van het uv-desinfectie-apparaat.

Alle filters moeten om de 3 maanden worden gereinigd (als het apparaat dagelijks wordt gebruikt).

Het actieve koolfilter moet om de 6 maanden worden vervangen (als het apparaat dagelijks wordt gebruikt).

- Verwijder de beschermende deksel en verwijder het filter.
- Reinig het met schoon water en droog het vervolgens af.
- Plaats het terug en sluit de beschermende deksel.

Opmerkingen over milieubescherming



Aan het einde van zijn levensduur mag dit product niet met het normale huishoudelijke afval worden weggegooid, het moet naar een verzamelpunt voor de recycling van elektrische apparaten worden gebracht. Het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking geeft dit aan. De materialen kunnen worden hergebruikt in overeenstemming met hun etikettering. Hergebruik, recycling of andere vormen van recycling of andere vormen van terugwinning van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Vraag uw gemeente naar het verantwoordelijke verwijderingspunt.

Het desbetreffende symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking geeft deze verplichtingen aan.

NL

Probleemomschrijving	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De uv-lamp is uit	Het apparaat is wellicht niet correct aangesloten op het elektriciteitsnet. Het deksel is niet correct gesloten. De uv-lamp is niet correct geïnstalleerd. De uv-lamp is ongeveer 6.000 uur gebruikt.	Controleer of de kabel correct is aangesloten op het apparaat en het stopcontact. Controleer of het deksel correct gesloten is. Controleer of de uv-lamp correct geïnstalleerd is. De uv-lamp moet wellicht vervangen worden.
De hete lucht is uit	Het apparaat is wellicht niet correct aangesloten op de stroomvoorziening. Het deksel is niet correct gesloten.	Controleer of de kabel correct is aangesloten op het apparaat en het stopcontact. Controleer of het deksel correct gesloten is.
De voorwerpen drogen niet correct	De droogtijd is te kort. Er blijft overtuig water in het object achter.	Probeer een langere droogtijd in te stellen. Verwijder het resterende water alvorens de voorwerpen in het apparaat te plaatsen.

NL

Garantie

Bewaar het aankoopbewijs, de gebruiksaanwijzing en het artikelnummer. Garantieclaims of claims van garantietoezeggingen dienen uitsluitend met de dealer te worden geregeld. Alle in dit document beschreven technische gegevens, informatie en eigenschappen van het product zijn naar beste weten samengesteld en komen overeen met de stand van zaken op het moment van publicatie. Naar beste weten samengesteld en komen overeen met de stand op het moment van publicatie. De door reer verstrekte door reer verstrekte informatie dient juist en betrouwbaar te zijn. Niettemin aanvaardt reer geen enkele aansprakelijkheid voor mogelijke fouten in dit document en behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in het productontwerp aan het productontwerp of de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving. Reproductie en verspreiding van informatie van dit auteursrechtelijk beschermd werk in enige vorm of op enige wijze, grafisch, elektronisch of mechanisch, door fotokopieën, opname op band of opslag in een retrieval systeem, zelfs gedeeltelijk, vereist de voorafgaande schriftelijke toestemming van de firma reer.

Serdecznie dziękujemy za zakup urządzenia do dezynfekcji marki reer. Urządzenie szybko i automatycznie dezynfekuje butelki, akcesoria do karmienia oraz do karmienia piersią w sposób przyjazny dla środowiska, bez dodatku środków chemicznych. Urządzenie wyłącza się automatycznie po zakończeniu dezynfekcji. Dzięki zastosowaniu energooszczędnich lamp UV możliwa jest szybka dezynfekcja bez zastosowania wody, dzięki czemu produkty pozostają suche.

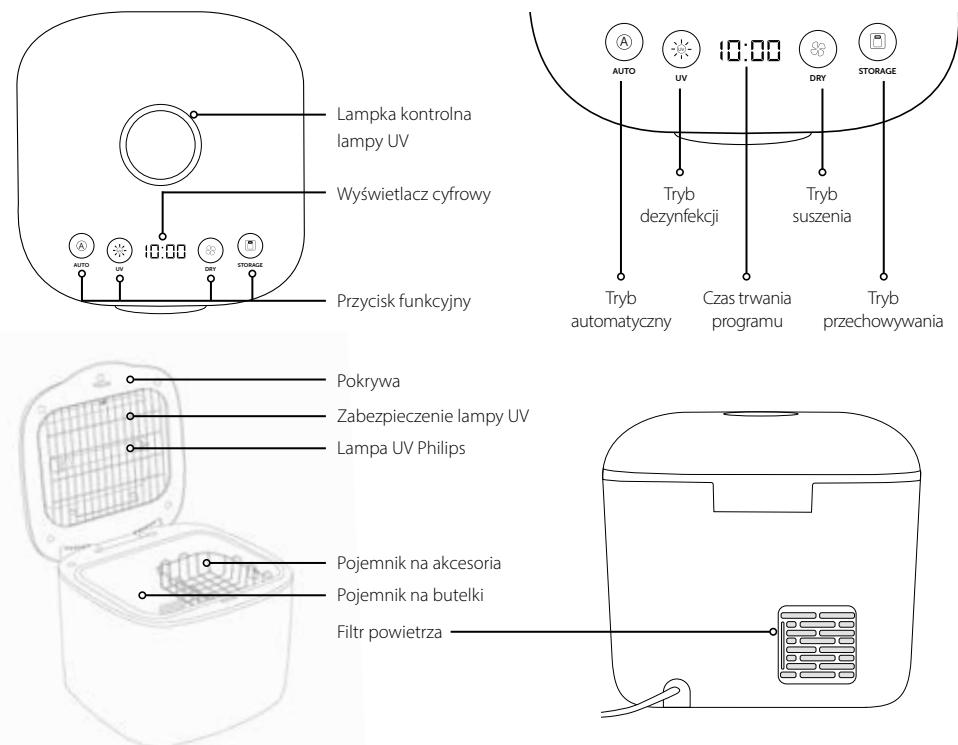
Jesteśmy pewni, że wraz ze swoją rodziną będziesz dugo cieszyć się z jakością naszego produktu.

Spis treści

Zakres dostawy i opis urządzenia	43
Dane techniczne	44
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa.....	44
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące montażu ...	45
Funkcje.....	46
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące uruchomienia	46
Przed pierwszym użyciem	47
Uruchomienie	47
Czyszczenie i konserwacja	48
Wskazówki dotyczące ochrony środowiska.....	48
Rozwiązywanie problemów	49
Gwarancja.....	49

Zakres dostawy i opis urządzenia

1 x urządzenie do dezynfekcji UV-C, 1 x wyjmowana tacka ze stali nierdzewnej, 1 x węglowy filtr powietrza



PL

Dane techniczne

Urządzenie do dezynfekcji:

Napięcie robocze:	220–240 V; 50Hz
Moc:	110 W
Klasa ochrony:	1
Długość przewodu:	133 cm

Lampa UV:

Napięcie robocze:	29 V
Moc:	4 W
Zużycie prądu:	0.17 A
Promieniowanie UV-C:	0.9 W

Lampa UV

Nasze urządzenie do dezynfekcji UV zawiera wąską, dwutrzonową lampa UVC wysokiej jakości (lampa bakteriobójcza) marki Philips, która stosowana jest także w urządzeniach do dezynfekcji wody i powietrza w obszarze mieszkalnym.

Niewielka średnica lampy, wynosząca 16 mm, umożliwia niewielkie wymiary systemu i elastyczne zastosowanie. Mini lampy TUV TL zapewniają prawie stałą moc promieniowania UV przez cały okres żywotności, co zapewnia maksymalne bezpieczeństwo dezynfekcji oraz wysoką skuteczność systemu.



UWAGA!

Nie wymieniaj lampy UV samodzielnie, w razie potrzeby zwróć się do sprzedawcy.



ZAGROŻENIE PROMIENIOWANIEM UV

Unikaj bezpośredniego patrzenia na światło. Bezpośrednia i nadmierna ekspozycja na promieniowanie UV może prowadzić do trwałego uszkodzenia oczu.

Urządzenie jest wyposażone w materiał odporny na promieniowanie UV oraz mechanizmy zabezpieczające, aby zapobiegać ekspozycji na promieniowanie ultrafioletowe.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Przed użyciem urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi! Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i korzystania z urządzenia. Należy koniecznie przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa!
- Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu w celu wykorzystania jej w przyszłości. Nie wolno jej przekazywać osobom trzecim.
- Urządzenie należy używać tylko do użytku prywatnego i zgodnego z przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Aby zapobiegać ryzyku pożaru oraz porażenia prądem, podłączaj urządzenie bezpośrednio do gniazdka.
- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką.
- Nie umieszczaj przewodów w często uczęszczanych obszarach. Aby uniknąć zagrożenia pożarem, NIGDY nie umieszczaj przewodu pod dywanami, w pobliżu grzejników, kaloryferów, pieców i urządzeń grzewczych.
- Zawsze ustawiaj urządzenie w taki sposób, by nie było narażone na łatwe przewrócenie przez osoby w gospodarstwie domowym.
- Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu wody.
- Nigdy nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami.
- Dezynfekuj tylko takie produkty, które są dopuszczone do sterylizacji i odporne na umiarkowane promieniowanie UV.
- Nigdy nie wkładaj przedmiotów do otworu wentylacyjnego, dziurek lub innych otworów.

- Nie używaj chloru ani innych ostrzych środków chemicznych do czyszczenia urządzenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Pomiędzy tylną stroną urządzenia a ścianą należy zachować minimalną odległość 12 cm, aby zagwarantować dobrą cyrkulację powietrza.
- Po każdym użyciu wycieraj zaschnięte ślady wody wewnętrz urządzenia. Zaschnięte ślady wody mogą negatywnie wpływać na wydajność lamp UV oraz powodować uszkodzenia wyposażenia wewnętrznego, wykonanego ze stali nierdzewnej.
- Myj i płucz filtr powietrza w zalecany sposób, aby zagwarantować jakość filtrowanego powietrza w urządzeniu. Nie ładuj za dużo produktów do wnętrza urządzenia. Zawsze zachowaj wystarczający odstęp pomiędzy przedmiotami, aby zapewnić dobre naświetlenie promieniowaniem UV podczas eksploatacji.
- Przewodu sieciowego tego urządzenia nie można wymienić. Jeśli przewód ulegnie uszkodzeniu, urządzenie należy zutylizować.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Należy trzymać urządzenie oraz jego przewód sieciowy z dala od dzieci poniżej 3 lat.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one 8 lat lub więcej i są pod nadzorem, lub starsze i są pod nadzorem.
- Osoby (w tym dzieci), które ze względu na swoje zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe lub brak doświadczenia lub brak wiedzy nie są w stanie bezpiecznie korzystać z urządzenia, nie powinny używać tego urządzenia bez nadzoru lub instrukcji osoby odpowiedzialnej.
- Nie używać urządzenia w zasięgu dzieci.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie używać na zewnątrz.
- Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez serwis obsługujący klienta lub autoryzowanego sprzedawcę. W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, ponieważ w przeciwnym razie nie można zapewnić prawidłowego działania. Nieprzestrzeganie powoduje wygaśnięcie rękojmi. W przypadku pytań dotyczących użytkowania naszych urządzeń zwróć się do sprzedawcy.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas instalacji

- Przed pierwszym użyciem usuń wszystkie materiały opakowaniowe oraz nieużywane elementy, aby nie doszło do urazów lub poknienia ich przez dziecko.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie nie posiada widocznych uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń, nie należy używać tego urządzenia.
- Sprawdź, w szczególności podczas podróży zagranicznej, czy lokalne napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na urządzeniu lub zasilaczku.
- Kiedy urządzenie nie jest używane, zawsze odłączaj wtyczkę sieciową, aby nie doszło do niezamierzzonego włączenia.
- Zabezpiecz przewód zasilający i zwracaj uwagę na to, by przypadkowe pociągnięcie nie spowodowało upadku urządzenia na podłogę. Przewód sieciowy nigdy nie może stykać się z gorącymi powierzchniami.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej powierzchni odpornej na wysokie temperatury.
- Nie zanurzaj urządzenia, przewodu sieciowego ani wtyczki sieciowej w wodzie ani w innych płynach.
- Podczas eksploatacji pokrywa musi być zawsze zamknięta.
- Przed pierwszym użyciem oczyść kosz i przeprowadź jeden proces dezynfekcji bez elementów przeznaczonych do dezynfekcji w urządzeniu.
- Przed otwarciem pokrywy zatrzymaj pracę urządzenia przy pomocy panelu sterowania.
- Do czyszczenia oraz wymiany lampy UV należy zawsze odłączać wtyczkę od gniazdka.

Sposób działania

Tryb automatyczny:

Wstępnie ustawiony czas pracy na suszenie i dezynfekcję wynosi w trybie automatycznym 50 minut: 39 minut na suszenie gorącym powietrzem, 1 minutę na suszenie zimnym powietrzem, pozostałe 10 minut na funkcję dezynfekcji. Czas pracy można zmienić, wciskając ponownie przycisk Auto – z 50 na 60 lub 70 minut. Po zakończeniu pracy urządzenie automatycznie przełącza się w tryb przechowywania.

Tryb dezynfekcji:

Standardowy czas pracy wynosi 10 minut, wciśnij przycisk sterylizacji, aby ustawić czas pracy na 10 minut / 15 minut, a po zakończeniu pracy nastąpi automatyczne przełączenie na tryb przechowywania.

Tryb suszenia:

Standardowy czas pracy wynosi 40 minut. Naciskając ponownie przycisk suszenia, można zmienić czas pracy na 50 minut lub 60 minut. W każdym czasie pracy proces suszenia zimnym powietrzem odbywa się w ostatniej minucie. Przez resztę czasu pracy urządzenie znajduje się w fazie suszenia gorącym powietrzem.

UWAGA! Nie stosować na urządzeniach elektrycznych. Należy je jedynie dezynfekować.

UWAGA! Wnętrze oraz kosz na drobne akcesoria pozostają gorące po funkcji suszenia!

Tryb przechowywania:

Utrzymuje wszystkie urządzenia steryльne do 72 godzin, lampa UV pracuje automatycznie co trzy godziny przez 3 minuty.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas uruchomienia

Przeczytaj wcześniej uważnie instrukcję użytkowania przedmiotów, które chcesz zdezynfekować lub wysuszyć za pomocą tego urządzenia. Na ogół urządzenie może być bezpiecznie używane do większości niżej wymienionych przedmiotów:

przybory z tworzywa sztucznego (np. butelki):

zabawki (np. gryzaki):

naczynia i szkło (np. sztućce):

akcesoria do pielęgnacji (np. nożyczki do paznokci):

przybory medyczne (np. aspirator do nosa):

Przed pierwszym użyciem

1. Ustaw urządzenie do dezynfekcji UV na równej i płaskiej powierzchni. Nie stawiaj urządzenia w miejscu, w którym zachodzi ryzyko upadku. Za tylną ścianką urządzenia musi znajdować się **co najmniej 12 cm** przestrzeni, aby zagwarantowana była dobra wentylacja.
2. W przypadku nowego urządzenia lekki zapach nowych materiałów nie jest czymś nietypowym. Nie jest on szkodliwy dla zdrowia. Przed pierwszym użyciem pozostaw pokrywę otwartą, aby przewietrzyć wnętrze i usunąć niepożądany zapach.
3. Sprawdź, czy lampa lub wnętrze urządzenia nie uległy uszkodzeniu podczas transportu. Zwróć się do sprzedawcy, jeśli stwierdzisz uszkodzenia urządzenia lub lampy UV.
4. Wyjmij i przepłucz wyjmowane spody, a przed ponownym zamontowaniem wytrzyj je do sucha.
5. Przetrzyj wnętrze urządzenia czystą, wilgotną ściereczką.
6. Zamontuj kosz w przeznaczonym do tego miejscu.

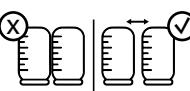
Instrukcja obsługi

1. Dokładnie oczyść butelki, smoczki, gryzaki, łyżki i miseczki delikatnym środkiem czyszczącym, a następnie dokładnie wypłucz czystą wodą.
2. Strzepnij pozostałe krople wody.
3. Otwórz pokrywę urządzenia do dezynfekcji UV.
4. Umieść butelki w urządzeniu do dezynfekcji otworem do dołu, a drobne akcesoria umieść w pojemniku na akcesoria.

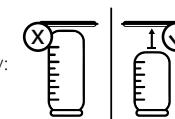
- umieścić fiolkę w urządzeniu otworem do dołu:



- pozostawić wystarczającą ilość miejsca pomiędzy obiektami:



- w odległości co najmniej 2 cm od pokrywy:



- rozebrać małe części na ich poszczególne elementy:



5. Zamknij pokrywę i wybierz żądaną tryb na panelu sterowania.

Czyszczenie i konserwacja

- Przed czyszczeniem przerwij pracę i odłącz wtyczkę od gniazdka.
- Powierzchnię wewnętrzną urządzenia do dezynfekcji UV oraz wyświetlacz należy czyścić wyłącznie czystą ściereczką z mikrofibry oraz ciepłą wodą destylowaną, aby uniknąć zarysowań na wysokopolerowanej stali szlachetnej. W przypadku uporczywych plam z wody pozostaw ciepłą i wilgotną ściereczkę z mikrofibry na dłużej w miejscu plamy.
- Wytrzyj ślady wilgoci suchą ściereczką.



Nie wlewaj wody do urządzenia, aby je wyczyścić.

Urządzenie nigdy nie może mieć kontaktu z innym środkami czyszczącymi niż woda. Prowadzi to do nieodwracalnych oraz kumulatywnych uszkodzeń powierzchni wewnętrznej urządzenia dezynfekującego oraz powłoki ochronnej UV na szkle.

Częste czyszczenie może prowadzić do zażółcenia powierzchni.

Zachodzi możliwość lekkiego odbarwienia urządzenia oraz umieszczonych w nim przedmiotów w wyniku promieniowania UV.

Zawsze dbaj o to, by wewnętrzna powierzchnia była dokładnie oczyszczona.

Czyszczenie filtra suchego powietrza

Filtr powietrza wlotowego jest wykonany z materiału filtracyjnego z węglem aktywnym, umieszczonego z tyłu w górnej części urządzenia do dezynfekcji UV. Zapewnia ochronę przed substancjami toksycznymi oraz stałymi cząstками z powietrza. Dodatkowo chroni obudowę przed pyłem z powietrza. Filtr wylotowy jest wykonany z nylonu i znajduje się z tyłu w dolnej części urządzenia do dezynfekcji UV.

Wszystkie filtry należy czyścić co 3 miesiące (jeśli urządzenie jest używane codziennie).

Filtr z węglem aktywnym należy wymieniać co 6 miesięcy (jeśli urządzenie jest używane codziennie).

- Zdejmij pokrywę ochronną i wyjmij filtr.
- Oczyść go czystą wodą, następnie wysusz lub ponownie umieść.
- Po umieszczeniu filtra zamknij pokrywę ochronną.

Uwagi dotyczące ochrony środowiska



Po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi, należy go oddać do punktu zbiórki surowców wtórnego dla urządzeń elektrycznych. Informuje o tym symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu. Strona Materiały mogą być ponownie wykorzystane zgodnie z ich oznakowaniem. Ponowne wykorzystanie, recykling lub inne formy recyklingu lub innych form odzysku zużytego sprzętu, wnoszą Państwo ważny wkład w ochronę naszego środowiska. Należy zwrócić się do władz lokalnych z zapytaniem o odpowiedzialny punkt utylizacji.

Odpowiedni symbol na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu wskazuje na te obowiązki.

Usuwanie problemów

Opis problemu	Możliwa przyczyna	Rozwiążanie
Lampa UV jest wyłączona	Prawdopodobnie urządzenie nie jest prawidłowo podłączone do prądu. Pokrywa nie jest prawidłowo zamknięta. Lampa UV nie jest prawidłowo zamontowana. Kiedy lampa UV była używana przez ok. 6000 godzin.	Upewnij się, że przewód sieciowy jest prawidłowo podłączony do urządzenia oraz do gniazdka. Upewnij się, że pokrywa jest prawidłowo zamknięta. Upewnij się, że lampa UV jest prawidłowo zamontowana. Możliwe, że konieczna jest wymiana lampy.
Gorące powietrze jest wyłączone	Prawdopodobnie urządzenie nie jest prawidłowo podłączone do prądu. Pokrywa nie jest prawidłowo zamknięta.	Upewnij się, że przewód sieciowy jest prawidłowo podłączony do urządzenia oraz do gniazdka. Upewnij się, że pokrywa jest prawidłowo zamknięta.
Przybory nie wysychają prawidłowo	Czas suszenia jest za krótki. W przedmiocie pozostało nadmiar wody.	Spróbuj ustawić dłuższy czas suszenia. Przed włożeniem przedmiotu do urządzenia dokładnie strzepnij resztki wody.

Gwarancja

Należy zachować dowód zakupu, instrukcję obsługi i numer artykułu. Roszczenia gwarancyjne lub roszczenia z tytułu przyzyczeń gwarancyjnych należy rozstrzygać wyłącznie u sprzedawcy. Wszystkie dane techniczne, informacje i właściwości produktu opisane w niniejszym dokumencie zostały opracowane zgodnie z naszą najlepszą wiedzą i są poprawne w momencie publikacji. Zgodnie z naszą najlepszą wiedzą i odpowiadają stanowi w chwili publikacji. Informacje dostarczone przez reer informacje dostarczane przez reer powinny być poprawne i wiarygodne. Niemniej jednak, firma reer nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne błędy w niniejszym dokumencie i zastrzega sobie prawo, bez uprzedniego powiadomienia, do wprowadzania zmian w projekcie produktu do projektu produktu lub specyfikacji bez wcześniejszego powiadomienia. Reprodukcja i rozpowszechnianie informacji z tego dzieła chronionego prawem autorskim w jakiejkolwiek formie lub za pomocą jakichkolwiek środków, graficznie, elektronicznie lub mechanicznie, poprzez fotokopiowanie, nagrywanie na taśmę lub przechowywanie w systemie wyszukiwania, nawet w części, wymaga uprzedniej pisemnej zgody firmy reer.

Děkujeme ti, že jsi se rozhodl pro dezinfekční přístroj společnosti reer. Tento přístroj rychle a automaticky dezinfukuje kojenecké lahve, jakož i potřeby pro krmení a kojení, a to způsobem seznámeným k životnímu prostředí a bez použití chemických látek. Jakmile je dezinfekce dokončena, přístroj se automaticky vypne. Energeticky úsporné UV zářivky zajišťují rychlou dezinfekci bez použití vody. Dezinfikované předměty tak zůstávají suché.

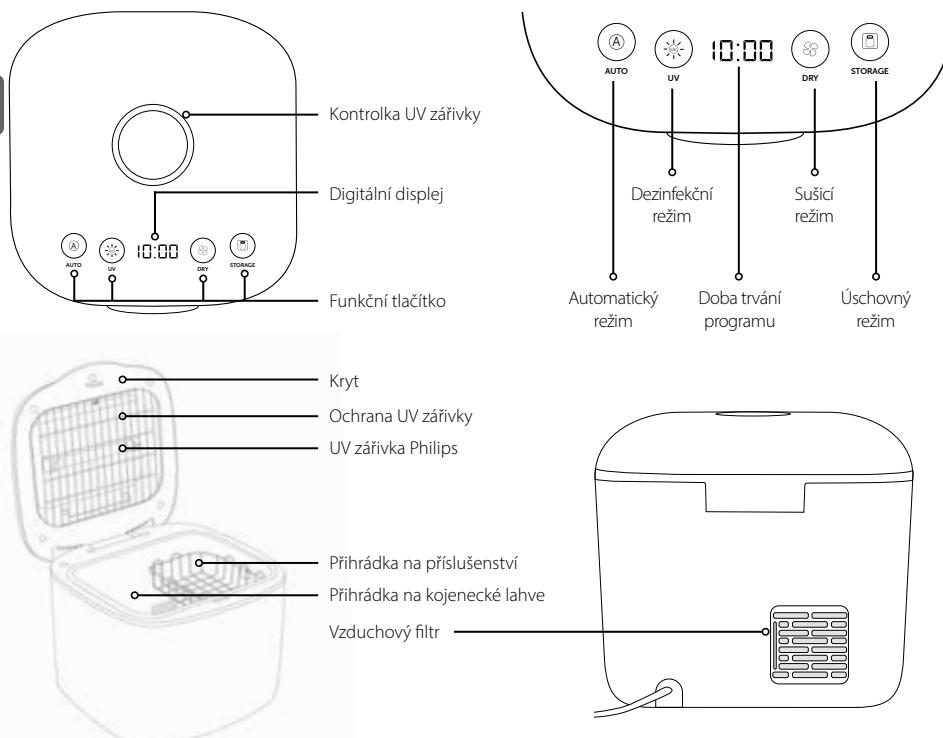
Jsme si jisti, že se Ty a Tvoje rodina budete dlohu těšit z kvality našeho výrobku.

Obsah

Zakres dostavy i opis určzenia	50	Przed pierwszym użyciem	54
Dane techniczne	51	Uruchomienie	54
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa.....	51	Czyszczenie i konserwacja.....	55
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące montażu	52	Wskazówki dotyczące ochrony środowiska.....	55
Funkcje.....	53	Rozwiązywanie problemów	56
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące uruchomienia	53	Gwarancja.....	56

Zakres dostawy i opis urządzenia

1x UV-C dezinfekční přístroj, 1x vyjmíatelná vana z ušlechtilej oceli, 1x uhlíkový vzduchový filtr



Dezinfeční přístroj:

Provozní napětí:	220–240 V; 50Hz
Příkon:	110 W
Třída ochrany:	1
Délka kabelu:	133 cm

UV zářivka:

Provozní napětí:	29 V
Výkon:	4 W
Spotřeba energie:	0.17 A
UV-C záření:	0.9 W

UV zářivka

Náš UV dezinfekční přístroj obsahuje kvalitní tenkou dvoupatrovou UV-C zářivku (germicidní zářivku) značky Philips, která se rovněž používá v domácích zařízeních na sterilizaci vody nebo vzduchu.

Malý průměr zářivky 16 mm umožňuje kompaktní design systému s flexibilním provedením. Zářivky TUV TL Mini nabízejí téměř konstantní výkon UV záření po celou dobu své životnosti a zaručují tak maximální bezpečnost dezinfekce, jakož i vysokou účinnost systému.



POZOR!

UV zářivku nevyměňuj sám, obrať se na svého prodejce.



NEBEZPEČÍ ZPŮSOBENÉ UV ZÁŘENÍM

Nedívej se přímo do světla. Přímá a nadměrná expozice UV záření může způsobit trvalé poškození zraku.

Přístroj je vybaven materiélem odolným proti UV záření a bezpečnostními mechanismy, zabraňujícími ohrožení ultrafialovým zářením.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Před použitím přístroje si přečti návod k použití! Obsahuje důležité pokyny k uvedení do provozu a manipulaci s přístrojem. Je nezbytně nutné dodržovat tyto pokyny!
- Návod k použití si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití. Nesmí být předán třetím osobám.
- Spotřebič používejte pouze k soukromým účelům. Tento spotřebič není určen pro komerční použití.
- Abys vyloučil nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem, zapoj přístroj přímo do elektrické zásuvky.
- V žádném případě nepoužívej přístroj s poškozeným kabelem nebo poškozenou zástrčkou.
- Udržuj kabel v bezpečné vzdálenosti od frekventovaných míst. Pro vyloučení nebezpečí požáru, NIKDY nepokládej kabel pod koberec, v blízkosti radiátorů, teplometrů, potrubí nebo topných zařízení.
- Přístroj vždy umísti tak, aby nedošlo k jeho převrácení jinými osobami v domácnosti.
- Nepoužívej přístroj v blízkosti vody.
- Nikdy se přístroje nedotýkej mokrýma rukama.
- Dezinfikuj pouze předměty, které jsou schválené pro sterilizaci a které jsou schopné odolat mírnému UV záření.
- Nestrkej do odvzdušňovacího otvoru ani jiných otvorů na přístroji žádné předměty.
- K čištění přístroje nepoužívej chlor ani agresivní chemikálie, protože by tím mohlo dojít k jeho poškození.

- Mezi zadní stranou přístroje a stěnou by měla být mezera alespoň 12 cm, aby byla zajištěna dobrá cirkulace vzduchu.
- Po každém použití otři zaslhlé skvrny od vody ve vnitřním prostoru. Zaslhlé skvrny od vody mohou nepříznivě ovlivnit výkon UV zářivek a poškodit vnitřní komponenty z ušlechtilé oceli.
- Omyj a opráchni vzduchový filtr podle pokynů, aby byla zajištěna dobrá kvalita filtrace vzduchu uvnitř přístroje. Nevkádej do přístroje příliš mnoho předmětů. Vždy se ujistí, že mezi jednotlivými předměty je dostatek místa, aby byla zajištěna dostatečná expozice UV záření během provozu.
- Napájecí kabel tohoto přístroje nelze vyměnit. Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být přístroj zlikvidován.
- Děti si nesmějí s přístrojem hrát. Přístroj a jeho napájecí kabel je nutné udržovat mimo dosah dětí mladších 3 let.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Osoby (včetně dětí), které vzhledem ke svým fyzickým, smyslovým či duševním schopnostem nebo své nezkušenosti či neznalosti nejsou schopny přístroj používat bezpečným způsobem, by tyto přístroje neměly používat bez dozoru nebo pomocí odpovědné osoby.
- Nepoužívej přístroj v dosahu dětí.
- Tento přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívej přístroj venku.
- Opravy smí provádět pouze zákaznický servis nebo autorizovaní prodejci. Přístroj se v žádném případě nepokoušej sám otevřít nebo opravit. V opačném případě již nebude zajištěno jeho správné fungování. Při nerespektování těchto pokynů zaniká záruka. V případě dotazů týkajících se používání našich přístrojů se obrať na svého prodejce.

Bezpečnostní pokyny k instalaci

- Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál a nepoužité komponenty, aby se tvé dítě nemohlo zranit a aby nemohlo nic spolknout.
- Před každým použitím zkонтrolujte, zda není přístroj zjevně poškozen. Pokud zjistíte jakékoli poškození, přístroj se nesmí používat.
- Zejména při cestě do zahraničí se ujistí, že místní síťové napětí souhlasí s napětím uvedeným na přístrojích nebo napájecích adaptérech.
- Pokud přístroj nepoužíváš, vytáhni vždy zástrčku ze zásuvky, aby nemohlo dojít k jeho nechtěnému zapnutí.
- Zajistí napájecí kabel a dbej na to, aby za něj nikdo nemohl nechtěně zatáhnout a způsobit pád přístroje. Nedovol, aby napájecí kabel přišel do kontaktu s horkými povrchy.
- Používej přístroj vždy na plochém, žáruvzdorném podkladu.
- Neponořuj přístroj, napájecí kabel nebo zástrčku napájecího kabelu do vody nebo jiných kapalin.
- Kryt musí být během provozu vždy zavřený.
- Před prvním použitím vyčisti koš a proved jednou dezinfekční proces bez dezinfikovaných dílů v přístroji.
- Před otevřením víka vypni provoz prostřednictvím ovládacího panelu.
- Před čištěním nebo výměnou UV zářivky vždy vytáhni zástrčku ze zásuvky.

Automatický režim:

Přednastavená pracovní doba pro sušení a dezinfekci v automatickém režimu je 50 minut: 39 minut pro sušení horkým vzduchem, 1 minuta pro sušení studeným vzduchem a zbyvajících 10 minut pro funkci dezinfekce. Opětovným stisknutím tlačítka Auto můžeš pracovní dobu změnit z 50 na 60 nebo 70 minut. Po skončení práce se přístroj automaticky přepne do úschovného režimu.

Dezinfekční režim:

Standardní pracovní doba je 10 minut. Stisknutím tlačítka pro sterilizaci můžeš pracovní dobu nastavit na 10 minut / 15 minut. Po skončení práce se automaticky aktivuje úložná funkce.

Sušící režim:

Standardní pracovní doba je 40 minut. Opětovným stisknutím tlačítka sušení lze pracovní dobu změnit na. Na 50 minut nebo 60 minut. V každé pracovní době probíhá v poslední minutě sušení studeným vzduchem. Po zbytek pracovní doby je spotřebič ve fázi sušení horkým vzduchem.

POZOR! NEPOUŽÍVEJTE na elektrické spotřebiče. Ty by se měly pouze dezinfikovat.

POZOR! Vnitřní prostor a koš na drobné předměty zůstávají po použití funkce sušení horké!

Úschovný režim:

Udržuj předměty ve sterilním stavu po dobu až 72 hodin. UV zářivka se každé tři hodiny automaticky zapne na 3 minuty.

Bezpečnostní pokyny k uvedení do provozu

Nejprve si pozorně přečti návod k použití předmětů, které chceš pomocí tohoto přístroje vydezinfikovat nebo osušit. Tento přístroj lze obecně bezpečně používat s většinou níže uvedených předmětů:



Před prvním použitím

- Postav UV dezinfekční přístroj na rovný a plochý povrch. Nestav přístroj na místa, kde hrozí nebezpečí pádu. Přístroj musí být umístěn **alespoň 12 cm** od stěny, aby byla zajištěna dobrá cirkulace vzduchu.
- Není neobyvyklé, že je u nového přístroje cítit mírný západ nového materiálu. Tento západ není zdraví škodlivý. Nežádoucí západ odstraníš tím, že před prvním použitím necháš otevřené víko, aby se vyvětral vnitřní prostor.
- Zkontroluj, zda během přepravy nedošlo k poškození zářivky nebo vnitřku přístroje. Pokud zjistíš, že je přístroj poškozený nebo že je UV zářivka vadná, obrať se na svého prodejce.
- Vyjmí a opláchni drátěná vkládací dna a před montáží je otři do sucha.
- Použij čistý vlhký ručník a vytři vnitřní prostor.
- Namontuj vkládací koš na své místo.

Návod k použití

- Důkladně očistí kojenecké lahve, dudlíky, kousací kroužky, lžíce a misky pomocí jemného čisticího prostředku a poté je dobře opláchni pod tekoucí čistou vodou.
- Vytřepej zbylé kapky vody.
- Otevři víko UV dezinfekčního přístroje.
- Postav kojenecké lahve do dezinfekčního přístroje otvorem dolů a polož drobné předměty do příhrádky na příslušenství.

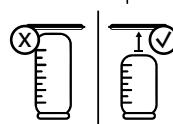
- vložte lahvičku do přístroje otvorem směrem dolů:



- nechte mezi objekty dostatečný prostor:



- ve vzdálenosti nejméně 2 cm od víka:



- rozložte malé díly na jednotlivé součásti:



- Zavři víko a zvol na ovládacím panelu požadovaný funkční režim.

Czyszczenie i konserwacja

- Před čištěním zastav provoz a vytáhni zástrčku ze zásuvky.
- K čištění vnitřního povrchu UV dezinfekčního přístroje a displeje používej pouze čistý hadřík z mikrovlákna a teplou destilovanou vodu, abys předešel škrábancům na vysoce leštěné ušlechtilé oceli. Při obtížně odstranitelných skvrnách od vody nech teplý a vlhký hadřík z mikrovlákna delší dobu ležet na místě, aby bylo možno skvrny lépe odstranit.
- Otři vlhkost suchým hadříkem.



POZOR!

Při čištění přístroje do něj nelalévej vodu.

Přístroj by neměl přijít do kontaktu s jinými čisticími prostředky, než je voda. V opačném případě hrozí nevratné a kumulativní škody na vnitřním povrchu dezinfekčního přístroje nebo na UV ochranném nátěru na skle.

Časté čištění může vést k zežloutnutí povrchu.

Může dojít k mírnému zabarvení přístroje a vložených předmětů vlivem UV záření.

Vždy dbej na to, aby byl vnitřní povrch čistý.

Čištění vzduchových filtrů

Vstupní filtr je vyroben z filtračního materiálu s aktivním uhlím a nachází se nahoře na zadní straně UV dezinfekčního přístroje. Poskytuje ochranu před toxickými látkami a pevnými částicemi ze vzduchu. Kromě toho chrání přístroj před prachem ze vzduchu. Výstupní filtr je vyroben z nylonu a nachází se dole na zadní straně UV dezinfekčního přístroje.

Všechny filtry je nutné vyčistit jednou za 3 měsíce (při každodenním používání přístroje).

Filtr s aktivním uhlím je nutné vyměnit po uplynutí 6 měsíců (při každodenním používání přístroje).

• Sejmí ochranný kryt a vyjmí filtr.

• Opláchni filtr čistou vodou a poté ho osuš nebo vlož zpět do přístroje.

• Vlož filtr zpět do přístroje a zavři ochranný kryt.

Poznámky k ochraně životního prostředí



Po skončení životnosti nesmí být tento výrobek likvidován společně s běžným domovním odpadem, musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrospotřebičů. To je uvedeno na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu. Na adrese materiály mohou být znova použity v souladu s jejich označením. Opětovné použití, recyklace nebo jiné formy recyklace nebo jiných forem využití odpadních zařízení, děláte důležitý důležitý příspěvek k ochraně našeho životního prostředí. O zodpovědnou likvidaci se informujte na místním úřadě místa pro likvidaci odpadů.

Tyto povinnosti jsou vyznačeny příslušným symbolem na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu.

Řešení problémů

Popis problému	Možný důvod	Řešení
UV zářivka je vypnutá	Přístroj pravděpodobně není správně připojen k elektrické síti. Víko není správně zavřené. UV zářivka není správně nainstalovaná. Když byla UV zářivka v provozu po dobu cca 6 000 hodin.	Ujistit se, že napájecí kabel je správně připojen k přístroji a k zásuvce. Ujistit se, že je víko správně zavřené. Ujistit se, že je UV zářivka správně nainstalovaná. UV zářivku může být nutné vyměnit.
Horký vzduch je vypnutý	Přístroj pravděpodobně není správně připojen ke zdroji napájení. Víko není správně zavřené.	Ujistit se, že napájecí kabel je správně připojen k přístroji a k zásuvce. Ujistit se, že víko je správně zavřené.
Pomůcky nejsou dokonale suché	Doba sušení je příliš krátká. V předmětech zůstává přebytečná voda.	Zkus nastavit delší dobu sušení. Před vložením do přístroje důkladně vytřepet zbytkovou vodu.

Gwarancja

CZ Uschověte si prosím doklad o kupi, návod k použití a číslo položky. Záruční nároky nebo reklamace ze záručních slibů je třeba řešit výhradně s prodejcem. Veškeré technické údaje, informace a vlastnosti výrobku popsané v tomto dokumentu byly sestaveny podle našeho nejlepšího vědomí a jsou správné v době zveřejnění. Podle našeho nejlepšího vědomí a odpovídají stavu v době zveřejnění. Informace poskytnuté reer Informace poskytnuté společností reer by měly být správné a spolehlivé. Společnost reer nicméně nepřebírá žádnou odpovědnost. Za případné chyby v tomto dokumentu a vyhrazuje si právo bez předchozího upozornění provádět změny v konstrukci výrobků. Konstrukce nebo specifikací výrobku bez předchozího upozornění. Reprodukce a šíření informací z tohoto díla chráněného autorskými právy v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky, graficky, elektronicky nebo mechanicky, fotokopírováním, nahráváním na pásky nebo ukládáním do vyhledávacího systému, a to i částečně, vyžaduje předchozí písemný souhlas společnosti reer.

reer

reer GmbH
Mühlstr. 41 • 71229 Leonberg • Germany
www.reer.de

CE

Rev. 011923